

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**A**

Abduktion (die)	abduction
Aberglaube (der)	superstition
abgrenzen	délimiter
abhängig	dépendant
Abhängigkeit (die)	dépendance
Ableitbarkeit (die)	déductibilité, dérivabilité
ableiten	déduire, dériver
Ableitung (die)	déduction, dérivation
Abschattung (die)	esquisse, profil
absolut	absolu
abstrahieren	abstraire
abstrakt	abstrait
Abstraktheit (die)	abstraction, être-abstrait
Abstraktion (die)	abstraction
Abstraktionsprinzip (das)	principe d'abstraction
Abtrennung (die)	détachement [en logique]
Abtrennungsregel (die)	détachement (règle de)
Abwandlung (die)	variation, mutation, modification
Abwesenheit (die)	absence
abzählbar	dénombrable
abzählbar unendlich	infini dénombrable
Affekt (der)	affect
Affektion (die)	affection
affektiv	affectif
affirmativ	affirmatif
affiziert	affecté
Affizierung (die)	affection
Aggregat (das)	agrégat
Agnostiker (der)	agnostique
ähnlich	semblable
Ähnlichkeit (die)	similitude
Ähnlichkeitserinnerung (die)	souvenir de similitude
Akademie (die)	académie
akroamatisch	acroamatique
Akt (der)	acte
Aktion (die)	action
Aktivität (die)	activité
aktualisieren	actualiser
Aktualisierung (die)	actualisation
Aktualität (die)	actualité
aktuell	actuel, en acte
akzidentell	accidentel
Akzidenz (das)	accident
alethisch	aléthique
Algebra (die)	algèbre
algebraisch	algébrique
Algorithmus (der)	algorithme
allgemein	général
allgemeingültig	valide universellement, valide généralement
Allgemeinheit (die)	généralité
Allheit (die)	universalité, totalité
Allquantor (der)	quantificateur universel
alltäglich	quotidien

Alltäglichkeit (die)	quotidienneté
als ob	comme si
alte Philosophie (die)	philosophie ancienne
Alternative (die)	alternative
Altruismus (der)	altruisme
Amphibolie (die)	amphibolie
an sich	en soi
analog	analogue
Analogie (die)	analogie
Analogieschluss (der)	raisonnement par analogie
analogisch	analogique
Analyse (die)	analyse
analysieren	analyser
Analytik (die)	analytique
analytisch	analytique
analytische Philosophie (die)	philosophie analytique
Anamnese (die)	anamnèse
Andere (der)	autre, Autre, autrui
Andersheit (die)	altérité
Änderung (die)	changement, altération
Andeutung (die)	indication
anerkennen	reconnaître
Anerkennung (die)	reconnaissance
angeboren	inné [vs. acquis]
angenehm	agréable
angewandt	appliqué
Angst (die)	angoisse
annähernd	approximatif
Annäherung (die)	approximation
Annahme (die)	assomption
annehmen	faire une assomption, supposer*, admettre*, accepter*
anerkennen	reconnaître
anomaler Monismus	monisme anomal
Ansatz (der)	supposition, position* (d'un problème, etc.)
anschauen	intuitionner
anschaulich	intuitif
Anschaulichkeit (die)	intuitivité
Anschauung (die)	intuition
Anschauungsform (die)	forme de l'intuition
Ansichsein (das)	être-en-soi
Anspruch (der)	prétention
Anthropologie (die)	anthropologie
anthropologisch	anthropologique
anthropomorphisch	anthropomorphique
Anthropomorphismus (der)	anthropomorphisme
anthropozentrisch	anthropocentrique
Anthropozentrismus (der)	anthropocentrisme
Antinomie (die)	antinomie
Antizipation (die)	anticipation
Anwendung (die)	application
anwesend	présent
Anwesenheit (die)	présence
Anzahl (die)	nombre cardinal, quantité, numération
Anzeichen (das)	indice
apagogisch	apagogique
apodiktisch	apodictique
Apodizität/Apodiktizität (die)	apodicticité
apophantisch	apophantique
Aporie (die)	aporie
aposteriorisch	a posteriori, apostériorique
aposteriorisch	apostériorique, a posteriori

Apparenz (die)	apparence
Apperzeption (die)	aperception
Appräsentation (die)	apprésentation
Apprehension (die)	appréhension
apriorisch	apriorique, a priori
Apriorismus (der)	apriorisme
Apriorität	aprioricité
äquipollent	équipollent
äquivalent	équivalent
Äquivalenz (die)	équivalence
Äquivalenzklasse (die)	classe d'équivalence
äquivok	équivoque
Äquivokation (die)	équivoque, équivocation
Archetyp (der)	archétype
Architektur (die)	architecture
Argument (das)	argument
Argumentationstheorie (die)	théorie de l'argumentation
Argumentstelle (die)	place d'argument
aristotelisch	aristotélicien
Aristotelismus (der)	aristotélisme
Arithmetik (die)	arithmétique
arithmetisch	arithmétique
Art (die)	espèce; manière
Artefakt (das)	artefact
Artikulation (die)	articulation
artikulieren	articuler
artikuliert	articulé
Assertion (die)	assertion
assertiv	assertif
assertiv	assertif
assertorisch	assertorique
Assoziation (die)	association
Assoziationspsychologie (die)	psychologie associacionniste
assoziativ, Assoziations-	associatif
Assoziativität (die)	associativité
Ästhetik (die)	esthétique
ästhetisch	esthétique
Atheismus (der)	athéisme
Äther (der)	éter
Ätiologie (die)	étiologie
ätiologisch	étiologique
Atom (das)	atome
atomar	atomique
atomare Formel	atomique (formule)
Attribut (das)	attribut
attributiv	attributif
Aufbau (der)	édifice, édification
aufbauen	édifier
Auffassung (die)	conception*
Aufgabe (die)	tâche
aufheben	dépasser
Aufhebung (die)	dépassement
aufklären	clarifier
Aufklärung (die)	clarification
aufmerksam	attentif
Aufmerksamkeit (die)	attention
Aufschub (der)	différance
auftreten	intervenir, occurrer, apparaître*
aufweisen	exhiber
Augenblick (der)	instant
ausarbeiten	élaborer

Ausdehnung (die)	étendue
Ausdruck (der)	expression
ausdrücken	exprimer
ausdrücklich	exprès, explicite
ausfüllen	satisfaire [une fonction], remplir
Ausfüllung (die)	satisfaction [d'une fonction], remplissement
Ausgangspunkt (der)	point de départ
ausgedehnt	étendu [dans l'espace]
auslegen	explicitier
Auslegung (die)	explicitation
Ausnahme (die)	exception
ausnahmslos	exception, sans
Ausnahmslosigkeit (die)	exception, fait d'être sans
Aussage (die)	énoncé
aussagen	énoncer
Aussagenkalkül (der)	calcul des propositions
Aussagenkonstante (die)	constante propositionnelle
Aussagenlogik (die)	calcul des propositions, logique des propositions
aussagenlogisch	calcul des propositions, du
Aussagenvariable (die)	variable propositionnelle
Aussagesatz (der)	proposition énonciative
ausschalten	mettre hors circuit
Ausschaltung (die)	mise hors circuit
ausschliessen	exclure
Aussenwelt (die)	monde extérieur
äusserer Sinn	sens externe
äusserlich	extérieur, externe
Äusserlichkeit (die)	extériorité
äusserste	extrême
aussprechen	exprimer
Auswahlaxiom (das)	axiome de choix
ausweisen	montrer*, attester*, légitimer*, prouver*
auswirkende Ursache (die)	cause efficiente
autologisch	autologique
autonom	autonome
Autonomie (die)	autonomie
Averroismus (der)	averroïsme
Axiologie (die)	axiologie
axiologisch	axiologique
Axiomatik (die)	axiomatique
axiomatisch	axiomatique
Axiomensystem (das)	système d'axiomes

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**B**

Basis (die)	base
bedeuten	signifier
bedeutsam	significatif
Bedeutsamkeit (die)	significativité
Bedeutung (die)	signification
Bedeutungslehre (die)	théorie des significations
bedeutungslos	signification (dépourvu de)
bedeutungsvoll	signification (pourvu de)
bedingen	conditionner
Bedingung (die)	condition
Begehren (das)	désir
Begierde (die)	désir
begreifen	concevoir
begrenzen	limiter, délimiter
Begrenzung (die)	limitation
Begriff (der)	concept
begrifflich	conceptuel
Begriffsanalyse (die)	analyse conceptuelle
Begriffsbildung (die)	formation des concepts
Begriffsschrift (die)	idéographie, écriture conceptuelle [Frege]
begriffsschriftlich	idéographique [Frege]
begründen	fonder
Begründung (die)	fondation
beharrlich	permanent
Beharrlichkeit (die)	permanence
Beharrung (die)	permanence
behaupten	affirmer
behauptend, Behauptungs-	affirmatif
Behauptung (die)	affirmation
Behauptungssatz (der)	proposition assertorique, proposition affirmative
Behaviorismus (der)	behaviorisme
Beispiel (der)	exemple
bejahen	approuver, affirmer*
bejahend	affirmatif (vs. négatif)
bemerken	remarquer
benennen	dénommer
Benennung (die)	dénomination
beobachten	observer, inspecter
Beobachtung (die)	observation, inspection
Beraubung (die)	privation
berechtigten	légitimer, justifier
Berechtigung (die)	légitimation, justification
Bereich (der)	domaine
beschreiben	décrire
beschreibend	descriptif
Beschreibung (die)	description
beseelen	animer
besonder	particulier
Besonderheit (die)	particularité
Besonderung (die)	particularisation
Besorgen (das)	préoccupation
Bestand (der)	consistance (= das Bestehen); fonds
Bestandstück (das)	composante

bestätigen	confirmer
Bestätigung (die)	confirmation
bestehen	consister
bestimmen	déterminer
bestimmend	déterminant
Bestimmtheit (die)	déterminité
Bestimmung (die)	détermination
Betätigung (die)	mise en action
betrachten	considérer
betrügerischer Gott	Dieu trompeur [Descartes]
beurteilbarer Inhalt	contenu jugeable
Beurteilbarkeit (die)	jugeabilité, assertabilité
beurteilen	jugement, accomplir un jugement sur; évaluer*
Beurteilung (die)	acte de juger sur*, jugementation; évaluation*
bewähren	vérifier, confirmer
Bewährung (die)	vérification, confirmation
Bewandtnis (die)	tournure
Bewegung (die)	mouvement
Bewegungsgrösse (die)	quantité de mouvement
Beweis (der)	preuve
beweisen	prouver
Beweistheorie (die)	théorie de la démonstration, théorie de la preuve
bewerten	évaluer
bewusst	conscient
Bewusstheit (die)	conscientité
Bewusstsein (das)	conscience
Bewusstseinsimmanenz (die)	immanence à la conscience
Bewusstseinsinhalt (der)	contenu de conscience
bewusstseinsmässig	conscientiel
Bewusstseinsmässigkeit (die)	conscientialité
bezeichnen	désigner; dénoter
Bezeichnende (das)	signifiant
Bezeichnete (das)	signifié
Bezeichnung (die)	désignation; dénotation
beziehen auf (sich)	être en relation à, se rapporter à*
Beziehung (die)	relation
Bezogenheit (die)	référence, être-relié-à
bezüglich	relatif
Bild (das)	image
bilden	former
bildlich	imagé
Bildung (die)	formation
billigen	consentir
Bivalenz (die)	bivalence
Bivalenzprinzip (das)	bivalence (principe de)
Blick (der)	regard
blind	aveugle
Boden (der)	sol
Boolesche Algebra (die)	algèbre de Boole
Boolesche Konstante (die)	constante booléenne
bösartiger Geist	malin génie [Descartes]
Böse (das)	mal
böser Dämon	malin génie [Descartes]
Buridans Esel	Buridan (âne de)

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**C**

Cartesianisch

cartésien

Cartesianismus (der)

cartésianisme

Chaos (das)

chaos

Charakter (der)

caractère

charakterisieren

caractériser

Charakterisierung (die)

caractérisation

Charakteristik (die)

caractéristique

charakteristisch

caractéristique

Cogito (das)

cogito

contrafaktisch

contrafactuel

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**D**

darstellen	présenter
Darstellung (die)	présentation
Darwinismus (der)	darwinisme
daseiend	existant
dasein	exister
Dasein (das)	existence; Dasein [Heidegger]
Daseinsthesis (die)	thèse d'existence
Dauer (die)	durée
Davoser Disputation (die)	Davos (débat de)
decken (sich)	recouvrir (se), coïncider
Deckung (die)	recouvrement, coïncidence
Deduktion (die)	déduction
Deduktion (die), transzendente	déduction transcendentale
deduktiv	déductif
Definiendum (das)	definiendum
Definiens (das)	definiens
definierbar	définissable
Definierbarkeit (die)	définissabilité
definieren	définir
definit	défini
definite Beschreibung	description définie
Definitheit (die)	définitude
Definition (die)	définition
Definitionsmenge (die)	ensemble de définition
Deismus (der)	déisme
Dekonstruktion (die)	déconstruction
Demiurg (der)	démiurge
Demonstration (die)	démonstration
demonstrativ	démonstratif
demonstrieren	démontrer
denkbar	pensable
Denkbarkeit (die)	pensabilité
denken	penser
Denken (das)	pensée, penser
Denkfreiheit (die)	liberté de pensée
Denkgesetz (das)	loi de la pensée
Denkökonomie (die)	économie de pensée, économie logique [Kant, Avenarius]
Denotat (das)	référent
Denotation (die)	dénotation
deontisch	déontique
Dependenz (die)	dépendance
Descartessche	cartésien
Deskription (die)	description
deskriptiv	descriptif
Destruktion (die)	destruction
destruktiv	destructif
Determination (die)	détermination
determinieren	déterminer
Determinismus (der)	déterminisme
deterministisch	déterministe
deuten	interpréter
deutlich	distinct
Deutlichkeit (die)	distinction, être-distinct

Diagonalargument (das)	diagonale (argument de la) [Cantor]
Dialektik (die)	dialectique
dialektisch	dialectique
Dichotomie (die)	dichotomie
Diesda (das)	ceci-là (le)
Diesheit (die)	eccéité
Differentiation (die)	différenciation
Differenz (die)	différence
differenziell	différentiel
Differenzierung (die)	différenciation
Dilemma (das)	dilemme
Dimension (die)	dimension
Ding (das)	chose
Ding an sich (das)	chose en soi
dinglich	chosique
Dinglichkeit (die)	choséité
direkt	direct
Disjunktion (die)	disjonction
disjunktiv	disjonctif
diskret	discret
Diskretion (die)	discrétion
Diskurs (der)	discours
diskursiv	discursif
Disposition (die)	disposition
distinkt	distinct
distributiv	distributif
distributiv	distributif
Distributivität (die)	distributivité
Disziplin (die)	discipline
Dogma (das)	dogme
Dogmatiker (der)	dogmatique
dogmatisch	dogmatique
Dogmatismus (der)	dogmatisme
Doktrin (die)	doctrine
Doxa (die)	doxa
doxastisch	doxastique
doxisch	doxique
dreidimensional	tridimensionnel
Dreistadiengesetz (das)	loi des trois stades [Comte]
dreiwertige Logik (die)	logique trivalente
Dualismus (der)	dualisme
Dualität (die)	dualité
dubios/dubiös	douteux
Durchschnitt (der)	intersection
dynamisch	dynamique
Dynamismus (der)	dynamisme

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**E**

echt	véritable
Ego (das)	ego
Egoismus (der)	égoïsme
eidetisch	eidétique
eidetische Reduktion	réduction eidétique
Eidos (das)	eidos
eigen	propre
Eigenheit (die)	être-propre, propriété
eigenheitlich	propriétal
Eigenheitlichkeit (die)	propriété
Eigenname (der)	nom propre
eigenpsychisch	idiopsychique
Eigenschaft (die)	propriété
eigenschaftlich	propriétatif
Eigenschaftlichkeit (die)	propriétativité
eigentlich	propre, authentique
Eigentlichkeit (die)	être-propre, authenticité
Eigentum (das)	propriété [d'un bien]
einbilden	imaginer
Einbildung (die)	imagination
Einbildungskraft (die)	imagination [Kant]
eindeutig	univoque
Eindeutigkeit (die)	univocité
Eindruck (der)	impression
einfach	simple
Einfachheit (die)	simplicité
Einführung (die)	empathie, intropathie
einführungsmässig	empathique, intropathique
Einführung (die)	introduction
Einheit (die)	unité
einheitlich	unitaire
Einheitlichkeit (die)	unitarité
einklammern	mettre entre parenthèses
Einklammerung (die)	mise entre parenthèses
Einleitung (die)	introduction
einordnen	inclure dans, ranger dans*
einschliessen	inclure
einschliessen	inclure
Einschliessung (die)	inclusion
Einschliessung (die)	inclusion
einseitig	unilatéral
Einseitigkeit (die)	unilatéralité
Einsicht (die)	évidence, insight
einsichtig	évident, d'évidence, d'insight
Einsichtigkeit (die)	évidentité, insightité
einstellig	place (à une) [ex. prédicat]
Einstellung (die)	attitude
einstimmig	concordant
Einstimmigkeit (die)	concordance, être-concordant
Einteilung (die)	division
Einwand (der)	objection
Einzelfall (der)	cas particulier
Einzelheit (die)	singularité

einzel	singulier
Einzelne (das)	individu
Einzelwissenschaft (die)	science particulière
einzig	unique
Ekstase (die)	ekstase
Ektypus (der)	ectype
Eleaten (die)	Eléates
Element (das)	élément
elementar, Elementar-	élémentaire
Elementaraussage (die)	proposition élémentaire, énoncé élémentaire
Elementarerlebnis (das)	vécu élémentaire
Elementarlehre (die)	doctrine des éléments
Elementarsatz (der)	proposition élémentaire
Elimination (die)	élimination
Eliminationsregel (die)	élimination (règle d')
eliminativer Materialismus	matérialisme éliminatif
Eliminativismus (der)	éliminativisme
eliminierbar	éliminable
Emanation (die)	émanation
emergent	émergent
emotional	émotionnel
empfinden	sentir
empfindend	sentant, sensitif
empfindlich	sensitif
Empfindlichkeit (die)	sensitivité
Empfindung (die)	sensation
Empfindungs-	sensoriel, sensuel, de sensation
Empirie (die)	empirie
empirisch	empirique
Empirismus (der)	empirisme
Ende (das)	fin
endlich	fini
Endlichkeit (die)	finitude
endlos	infini, indéfini
Endursache (die)	cause finale
Endzweck (der)	fin, finalité
Energie (die)	énergie
Engagement (das)	engagement [Sartre]
entdecken	découvrir
Entdeckung (die)	découverte
Entelechie (die)	entéléchie
entfalten	déployer
Entfaltung (die)	déploiement
entgegengesetzt	opposé
Entgegensetzung (die)	opposition
enthalten	contenir
enthüllen	dévoiler
Enthymem (das)	enthymème
Entität (die)	entité
entscheidbar	décidable
Entscheidbarkeit (die)	décidabilité
entscheiden	décider
entscheidend	décisif
Entscheidung (die)	décision
entsprechen	correspondre
Enttäuschung (die)	désillusion, déception
entwerfen	projeter
Entwertung (die)	dévaluation
Entwicklung (die)	évolution; développement
Entwicklungstheorie (die)	évolutionisme, théorie de l'évolution
Entwurf (der)	projet

Enzyklopädie (die)	Encyclopédie
Enzyklopädisten (die)	Encyclopédistes
Epagoge (die)	épagogé, induction
Epigenesis (die)	épigénèse
Epikureer (der)	épicurien
Epikureismus (der)	épicurisme
Epiphänomenalismus (der)	épiphénoménalisme
epistemisch	épistémique
Episyllogismus (der)	épisylogisme
epokhal	épokhal
Epokhe (die)	épokhé
Erde (die)	terre
Ereignis (das)	avènement
erfahrbar	expérimentable
erfahren	expérimenter, avoir/faire l'expérience de, éprouver
Erfahrung (die)	expérience
Erfahrungs-	expérience (d'), empirique
Erfahrungsbegriff (der)	concept d'expérience
Erfahrungsurteil (das)	jugement d'expérience [Kant]
erfassen	saisir
Erfassung (die)	saisie
erfüllbar	satisfiable
Erfüllbarkeit (die)	satisfiabilité
erfüllen	remplir
Erfülltheit (die)	être-rempli, plénitude
Erfüllung (die)	remplissement
Erfüllungsrelation (die)	relation de satisfaction
Ergebnis (das)	résultat
ergreifen	saisir
erhaben	sublime
Erhaltung der Energie (die)	conservation de l'énergie
erhellen	éclaircir [Jaspers]
Erhellen (das)	éclaircissement [Jaspers]
erinnern	souvenir (se)
Erinnerung (die)	souvenir, remémoration
Erinnerungs-	de souvenir, mémoriel
Eristik (die)	éristique
erkennbar	connaissable
Erkennbarkeit (die)	connaissabilité
erkennen	connaître
Erkenntnis-	cognitif, de connaissance
Erkenntnis (die)	connaissance
Erkenntniskritik (die)	critique de la connaissance
Erkenntnislehre (die)	théorie de la connaissance
erkenntnismässig	cognitif
Erkenntnisquelle (die)	source de connaissance
Erkenntnistheoretiker (der)	théoricien de la connaissance
erkenntnistheoretisch	gnoséologique
Erkenntnistheorie (die)	théorie de la connaissance
Erkennung (die)	cognition, recognition
erklärbar	explicable
erklären	expliquer
erklärend	explicatif
Erklärung (die)	explication
Erklärungshypothese (die)	hypothèse explicative
erleben	vivre (transitif)
Erlebnis-	vécu, du vécu
Erlebnis (das)	vécu
erörtern	exposer [Kant]
Erörterung (die)	exposition [Kant]
erregen	exciter

Erregung (die)	excitation
erschauen	intuitionner, voir
erscheinen	apparaître
erscheinend	apparaissant
Erscheinung (die)	apparition, phénomène
erschliessen	ouvrir, produire*
ersetzbar	substituable, remplaçable
Ersetzbarkeit (die)	substituabilité, remplaçabilité
ersetzen	remplacer
erste Philosophie (die)	philosophie première
erster Stufe (Logik)	premier ordre (logique du)
Erwartung (die)	attente
erworben	acquis [vs. inné]
erzeugen	produire
Erzeugnis (das)	produit, production
Erzeugung (die)	production
Erziehung (die)	éducation
Es (das)	ça [Freud]
esoterisch	ésotérique
essential, Essential-	essentiel
Essentialdefinition (die)	définition essentielle
Essenz (die)	essence
Ethik (die)	éthique
Ethik (die)	éthique
ethisch	éthique
ethisch	éthique
Ethologie (die)	éthologie
etwas	quelque chose
Etwas (das)	quelque-chose (le)
Eudämonismus (der)	eudémonisme
euklidisch	euclidien
evident	évident
Evidenz (die)	évidence
Evolution (die)	évolution
Evolutionismus (der)	évolutionisme
ewig	éternel
ewige Wiederkehr des Gleichen (die)	éternel retour du même [Nietzsche]
Ewigkeit (die)	éternité
exakt	exact
Exaktheit (die)	exactitude
Exemplar (das)	exemplaire
exemplarisch	exemplaire
exemplifizieren	exemplifier
Exemplifizierung (die)	exemplification
Existentialanalyse (die)	analyse existentielle
Existentialismus (der)	existentialisme
Existentialurteil (das)	jugement existentiel, jugement d'existence
Existenz-	existentiel; existential
Existenz (die)	existence
existenzial/existenzial, Existential-/existential	existentiel; existential
Existenzialismus (der)	existentialisme
Existenzialität (die)	existentialité
existenziell	existentiel
existenzielle Psychoanalyse (die)	psychanalyse existentielle [Sartre]
Existenzphilosoph (der)	philosophe de l'existence
Existenzphilosophie (die)	philosophie de l'existence
existenzphilosophisch	philosophie de l'existence (de la)
Existenzquantor (der)	quantificateur existentiel
Existenzsetzung (die)	position d'existence
exoterisch	exotérique
Experiment (das)	expérience [de laboratoire]

Experimentalpsychologie (die)	psychologie expérimentale
experimentalpsychologisch	psychologie expérimentale (de la)
Experimentum crucis (das)	experimentum crucis
Explikat (das)	explicat
Explikation (die)	explication
explizieren	expliciter
Explizierung (die)	explicitation
explizit	explicite
extensional	extensionnel
Extensionalität (die)	extensionnalité
Extensionalitätsthese (die), Extensionalitätsprinzip (das)	thèse d'extensionnalité
extensionsgleich	coextensif
extensiv	extensif
Exteriorisierung (die)	extériorisation
extern	externe
Externalismus (der)	externalisme
extrem	extrême

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**F**

Fähigkeit (die)	capacité
faktisch	factuel, factif
Faktizität	factualité, factivité
Faktum (das)	fait
falsch	faux
Falschheit (die)	fausseté
falsifizierbar	falsifiable
Falsifizierbarkeit (die)	falsifiabilité
falsifizieren	falsifier
Farbentheorie (die)	théorie des couleurs
fassen	saisir, appréhender
Fassung (die)	saisie, appréhension
Fatalismus (der)	fatalisme
Fehlschluss (der)	fallacie, paralogisme, raisonnement erroné*
Feld (das)	champ
fertig	prêt*, complet*
fest	fixe, ferme
Festigkeit (die)	fixité, fermeté
feststellen	établir, fixer
Feststellung (die)	établissement, fixation
Figur (die)	figure (géométrique)
Fiktion (die)	fiction
fiktional	fictionnel
fiktiv	fictif
Fiktum (das)	fictum
fingieren	feindre, fictionner, imaginer*
fingierend	fictif
Finitismus (der)	finitisme
fix	fixe
fixieren	fixer
Fixierung (die)	fixation
Fluss (der)	flux
Folge (die)	conséquence, séquence, suite
Folgerichtigkeit (die)	validité, consistance
folgern	inférer, déduire
Folgerung (die)	inférence, déduction
Folgerungsbeziehung (die)	relation de conséquence
Folgesatz (der)	conséquent
Form (die)	forme
formal, Formal-	formel
formalisieren	formaliser
Formalisierung (die)	formalisation
Formalismus (der)	formalisme
formal-logisch	logico-formel
formal-ontologisch	ontologico-formel
Formel (die)	formule
formen	in-former
Formenlehre (die)	morphologie, doctrine/théorie des formes
Formung (die)	in-formation, mise en forme*
Formursache (die)	cause formelle
Forschung (die)	recherche
fortschreiten	progresser
fortschreitend	progressif

Fortschritt (der)	progrès
Frage (die)	question
Fragestellung (die)	interrogation*, problématique*
Fragment (das)	fragment
Fregeanisch	fregéen
frei, Frei-	libre
Freiheit (die)	liberté
freitätig	libre, spontané
Freitätigkeit (die)	liberté, spontanéité
fremd	étranger
Fremdheit (die)	étrangèreté
fremdpsychisch	hétéropsychique
fühlen	sentir
Fülle (die)	plénitude
Fundament (das)	fondement
fundamental, Fundamental-	fondamental
Fundamentalontologie (die)	ontologie fondamentale
fundieren	fonder
Fundierung (die)	fondation
fungieren als	faire fonction de
Funktion (die)	fonction
funktional	fonctionnel
Funktionalismus (der)	fonctionnalisme
Funktionalität (die)	fonctionnalité
funktionell	fonctionnel
funktionell, Funktions-	fonctionnel
Funktionssymbol (das)	symbole de fonction
Funktor (der)	foncteur
Fürsorge (die)	sollicitude

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**G**

Ganze (das)	tout (le)
ganze Zahl (die)	nombre entier
Ganzheit (die)	totalité
ganzheitlich, Ganzheits-	totalitaire, de totalité
Gattung (die)	genre
Gattungs-	générique, de genre
Gattungsbegriff (der)	concept générique
geben	donner
gebend	donateur
Gebiet (das)	domaine
Gebilde (das)	formation
Gebrauchsdefinition (die)	définition d'usage
gebunden	lié [variable l.]
Gebung (die)	donation
Gedächtnis (das)	mémoire, souvenir
Gedanke (der)	pensée
gedanklich	intellectuel, en pensée
Gefüge (das)	structure*
Gefühl (das)	sentiment
Gegebene (das)	donné (le)
Gegebenheit (die)	donnée, donation
Gegebensein (das)	être-donné
Gegensatz (der)	contraire, opposé
Gegensatz (der)	opposition
Gegensätzlichkeit (die)	opposition, oppositionnalité
Gegenstand (der)	objet
gegenständlich	objectif
Gegenständlichkeit (die)	objectivité
Gegenstandsgebiet (das)	domaine d'objets
gegenstandslos	sans objet
Gegenstandstheorie (die)	théorie de l'objet
Gegenwart (die)	présent, présence
gegenwärtig	présent
gegenwärtigen	présenter, rendre présent
Gegenwärtigkeit (die)	présence
Gegenwärtigung (die)	présentation
gegliedert	articulé
Gehalt (der)	contenu
Gehirn-	cérébral
Gehirn (das)	cerveau
gehören	appartenir
Geist (der)	esprit
Geisteswissenschaft (die)	science de l'esprit, science humaine*
geistig	spirituel, mental, intelligible [vs. sensible]
Gelegenheitsursache (die)	cause occasionnelle
gelten	valoir
geltend	valant, valide
Geltung (die)	validité, valence
gemeinsam	commun
Gemeinsamkeit (die)	communauté, être-commun
Gemeinschaft (die)	communauté
Gemeinsinn (der)	sens commun
Gemeinheit (die)	être-visé

Gemüt (das)	cœur*, affectivité*
genau	juste*, précis*
Genealogie (die)	généalogie
genealogische	généalogique
Generalisation (die)	généralisation
Generalisierung (die)	généralisation, passage au genre
Generalität (die)	généralité
generativ	génératif
generell	générel, général
Genesis/Genese (die)	genèse
genetisch	génétique
genidentisch	génidentique
Geometrie (die)	géométrie
geometrisch	géométrique
geordnet	ordonné
geordnetes Paar	couple ordonné
geozentrisch	géocentrique
Geozentrismus (der)	géocentrisme
Gerichtetsein (das)	être-dirigé
gesamt, Gesamt-	global, d'ensemble, total
Gesamtheit (die)	globalité
gesättigt	saturé
Gesättigtheit (die)	saturation
geschaffen	créé
geschehen	advenir
Geschichte (die)	histoire
geschichtlich	historique
Geschichtlichkeit (die)	historicité
Geschichtsphilosophie (die)	philosophie de l'histoire
Geschick (das)	destin, destinée
geschlossen	clos, fermé
Geschlossenheit (die)	clôture
Geschmack (der)	goût
Geschmacksurteil (das)	jugement de goût
Gesellschaft (die)	société
Gesetz (das)	loi
gesetzlich	légal
Gesetzlichkeit (die)	légalité
gesetzmässig	conforme à la loi
Gesetzmässigkeit (die)	conformité à la loi
Gesichtspunkt (der)	point de vue
Gespent in der Maschine (das)	fantôme dans la machine [Ryle]
Gestalt-	figural
Gestalt (die)	figure, forme*
Gestaltpsychologie (die)	psychologie gestaltiste
gestaltpsychologisch	gestaltiste
gestalttheoretisch	gestaltiste
Gestalttheorie (die)	Gestalttheorie
Gestaltung (die)	configuration, mise en forme*
Geviert (das)	quadrparti
Gewesenheit (die)	avoir-été
gewiss	certain
Gewissen (das)	conscience [morale]
Gewissensfreiheit (die)	liberté de conscience
Gewissheit (die)	certitude
Gewohnheit (die)	habitude
Geworfenheit (die)	être-jeté
giltig '= gültig	
Glaube (der)	croyance
Glaube (der)	foi
glauben	croire

gleich	égal, semblable
gleichartig	de la même espèce
Gleichartigkeit (die)	identité spécifique, homogénéité*
gleichbedeutend	synonyme
Gleichheit (die)	égalité
gleichsam	quasi, quasiment
Gleichung (die)	équation
gleichursprünglich	cooriginaire
Gleichursprünglichkeit (die)	cooriginarité
gleichwertig	équivalent
Gleichwertigkeit (die)	équivalence
gleichzeitig	simultané
Gleichzeitigkeit (die)	simultanéité
Glied (das)	membre
gliedern	articuler
Gliederung (die)	articulation
Gnade (die)	grâce [théol.]
Gnosis (die)	gnose
Gott (der)	dieu, Dieu
Gottesbeweis (der)	preuve de l'existence de Dieu
Gottheit (die)	divinité
göttlich	divin
Grad (der)	degré
Grammatik (die)	grammaire
grammatisch	grammatical
greifen	saisir
Grenze (die)	limite
Grenzfall (der)	cas limite
Grenzsituation (die)	situation limite
Grösse (die)	grandeur
Grund-	fondamental
Grund (der)	fondement
Grundbegriff (der)	concept fondamental
gründen	fonder
Grundlage (die)	fondation, fondements
Grundlagenstreit (der)	crise des fondements [philosophie des mathématiques]
grundlegend	fondamental
Grundlegung (die)	fondation
Grundmenge (die)	ensemble de base
Grundsatz (der)	principe
grundsätzlich	principliel
Grundfrage (die)	question fondamentale
Gruppe (die)	groupe
Gruppentheorie (die)	théorie des groupes
gültig	valide
Gültigkeit (die)	validité
gut	bon
Gute (das)	bien

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**H**

Habitualität (die)	habitus, habitualité
habituell	habituel
Habitus (der)	habitus
Halluzination (die)	hallucination
handeln	agir
Handeln (das)	agir (l')
handelnd	agissant, actif, agent
Handlung (die)	action
Harmonie (die)	harmonie
Hass (der)	haine
Haupt-	principal
Hedonismus (der)	hédonisme
Hegelianismus (der)	hegelianisme
Heideggersche	heideggerien
herausheben	dégager, dissocier
Hermeneutik (die)	herméneutique
hermeneutisch	herméneutique
Herr-Knecht-Dialektik (die)	dialectique du maître et de l'esclave [Hegel]
herstellen	produire*
hervortretend	saillant
heterogen	hétérogène
Heterogenität (die)	hétérogénéité
heterologisch	hétérologique
heteronom	hétéronome
Heteronomie (die)	hétéronomie
Heuristik (die)	heuristique
heuristisch	heuristique
Hindeutung (die)	indication
hinreichend [notwendig und hinreichend]	suffisant [nécessaire et suffisant]
Hintergrund (der)	background, arrière-fond
Hinweis (der)	indication, renvoi
hinweisen	indiquer
hinweisend	indicateur, déictique, démonstratif [pronom, etc.]
Hinweisung (die)	indication
Historie (die)	histoire
Historiker (der)	historien
historisch	historique
Historismus (der)	historicisme
höchstes Gut	Souverain Bien
Hoffnung (die)	espoir
Hohe (die)	hauteur [d'un terme]
höher	supérieur, plus élevé
Höhlengleichnis (das)	allégorie de la caverne
Holismus (der)	holisme
holistisch	holiste
homogen	homogène
Homogenität (die)	homogénéité
homolog	homologue
Homologie (die)	homologie
Homonymie (die)	homonymie
homöomer	homéomère
Horizont (der)	horizon
Humanismus (der)	humanisme

Humanismus (der)	humanisme
Humanität (die)	humanité
Husserlsche	husserlien
Hyle (die)	hylé
Hylemorphismus (der)	hylémorphisme
Hyletik (die)	hylétique
hyletisch	hylétique
Hylozoist (der)	hylozoïste
hyperbolischer Zweifel	doute hyperbolique
Hypostase (die)	hypostase
hypostasieren	hypostasier
Hypostasierung (die)	hypostase
Hypothese (die)	hypothèse
hypothetisch	hypothétique
hypothetischer Imperativ	impératif hypothétique
hypotypose	Hypotypose (die)

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**I**

Ich (das)	Je
Ich-, ichlich	égoïque
Ichlichkeit (die)	égoïté
Ichsubjekt (das)	Je-sujet
Ideal (das)	idéal
ideal, Ideal-	idéal
Idealismus (der)	idéalisme
Idealität (die)	idéalité
Ideation (die)	idéation
ideativ	idéatif
Idee (die)	idée
ideell	idéel
Ideengeschichte (die)	histoire des idées
ideengeschichtlich	histoire des idées (qui relève de, relatif à)
Ideenlehre (die)	doctrine des Idées [platonicienne]
Ideenwelt (die)	monde des Idées [chez Platon]
ideieren	idéationner
ideierend	idéatif, idéationnant
Idempotenz (die)	idempotence
Identifikation (die)	identification
identifizieren	identifier
Identifizierung (die)	identification
identisch	identique
Identität (die)	identité
Identitätsphilosophie (die)	philosophie de l'identité
Identitätstheorie (die)	théorie de l'identité [philosophie de l'esprit: identity theory, et Kant]
Identitätsurteil (das)	jugement d'identité
Ideographik (die)	idéographie
Ideologie (die)	idéologie
ideologisch	idéologique
idiographisch	idiographique
idiopsychisch	idiopsychique
illokutionär	illocutoire
Illusion (die)	illusion
illusorisch	illusoire
imaginäre Zahl (die)	imaginaire (nombre)
imaginieren	imaginer
immanent	immanent
Immanenz (die)	immanence
Immaterialität (die)	immatérialité
Imperativ (der)	impératif
Implikation (die)	implication
implizieren	impliquer
implizit	implicite
Impossibilität (die)	impossibilité
imprädikabel	imprédictable
Impression (die)	impression
inadäquat	inadéquat
Inadäquatheit (die)	inadéquation, inadéquateté
Inbegriff (der)	ensemble, totalité
In-der-Welt-Sein	être-dans-le-monde
Indeterminismus (der)	indéterminisme
indexikalisch	indexical

Indifferentismus (der)	indifférentisme
Indifferenz (die)	indifférence
indirekt	indirect
Individualität (die)	individualité
Individuation (die)	individuation
individuell, Individual-	individuel
Individuenkonstante (die)	constante d'individu
Individuenvariable (die)	variable d'individu
Individuum (das)	individu
Induktion (die)	induction
induktiv	inductif
induzieren	induire, inférer inductivement
infinít	infini
Infinitesimalmethode (die)	méthode infinitésimale
Infinitesimalrechnung (die)	calcul infinitésimal
Inhalt (der)	contenu
inhaltlich, Inhalts-	contentuel, de contenu
Inhaltsstrich (der)	signe de contenu [Frege]
inhärent	inhérent
Inhärenz (die)	inhérence
injektiv	injectif
Inkohärenz	incohérence
inkonsistent	inconsistant
Inkonsistenz (die)	inconsistance
Innenwelt (die)	monde intérieur
innere	interne, intérieur, intime, intrinsèque
innerer Sinn	sens interne
innerlich	interne, intérieur, intime, intrinsèque
Innerlichkeit (die)	intériorité
innerweltlich	intramondain
Innigkeit (die)	intériorité
Instanz (die)	instance
Instinkt (der)	instinct
instrumental	instrumental
Intellekt (der)	intellect
intellektiv	intellectif
intellektuell	intellectuel [= de l'entendement], intelligible [vs. sensible]
intelligent	intelligent
Intelligenz (die)	intelligence
intelligibel	intelligible [vs. sensible]
intendieren	intentionner
Intension (die)	intension
intensional	intensionnel
intensionaler Kontext	contexte intensionnel
Intensionalität (die)	intensionnalité
Intensität (die)	intensité
intensiv	intensif
Intention (die)	intention
intentional	intentionnel
intentionale Inexistenz	in-existence intentionnelle [Brentano]
intentionaler Gegenstand	objet intentionnel
Intentionalität (die)	intentionnalité
Interaktionismus (der)	interactionisme
interaktionistisch	interactioniste
Interesse (das)	intérêt
interesselos	désintéressé
intern	interne
Internalismus (der)	internalisme
Interpretation (die)	interprétation
interpretieren	interpréter
intersubjektiv	intersubjectif

Intersubjektivität (die)	intersubjectivité
intrinsisch	intrinsèque
Introspektion (die)	introspection
introspektiv	introspectif
Intuition (die)	intuition
Intuitionismus (der)	intuitionnisme
intuitionistisch	intuitionniste
intuitiv	intuitif
invariant	invariant
Invarianz (die)	invariance
Inwendigkeit (die)	intériorité
irdisch	terrestre
Ironie (die)	ironie
irrational	irrationnel
irreal	irréal
Irrealität (die)	irréalité
irreell	irréel
Irrtum (der)	erreur
irrtümlich	erroné
isoliert	isolé
Isolierung (die)	isolement
isomorph	isomorphe
Isomorphie (die)	isomorphie
Iteration (die)	itération
iterativ	itératif
iterierbar	itérable
iterieren	itérer

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**J**

jedermann	tout un chacun
Jemeinigkeit	mienneté
Jenseits (das)	au-delà
Junktor (der)	joncteur

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**K**

Kalkül (der)	calcul
kalkulatorisch	calculatoire
Kampf ums Dasein (der)	lutte pour l'existence
kanonisch	canonique
kanonische Notation	notation canonique
Kantianer (der)	kantien
Kantianisch	kantien
Kantianismus (der)	kantisme
Kantisch	kantien
Kantsche	kantien
Kardinalzahl (die)	nombre cardinal
Kartesisches Produkt	produit cartésien
kategorematisch	catégorématique
kategorial	catégorial
Kategorie (die)	catégorie
Kategorienfehler (der)	category mistake/fallacy, erreur de catégorie
Kategorienlehre (die)	doctrine des catégories
kategorisch	catégorique
kategorischer Imperativ	impératif catégorique
Katharsis (die)	catharsis
kausal	causal
Kausaldefinition (die)	définition causale
Kausalgesetz (das)	loi causale
Kausalität (die)	causalité
Kausalitätsbeziehung (die)	relation causale
Kausalreihe (die)	série causale
Kausation (die)	causation
kennzeichnen	caractériser
Kennzeichnung (die)	caractérisation
Kern-	noyau
Kern (der)	noyau
Kinästhesie (die)	kinesthèse
kinästhetisch	kinesthésique
klar	clair
klar und deutlich	clair et distinct [Descartes]
klären	éclaircir
Klarheit (die)	clarté
Klärung (die)	éclaircissement
Klasse (die)	classe
Klassifikation (die)	classification
Kognitionswissenschaften (die)	sciences cognitives
kognitiv	cognitif
kognitive Psychologie (die)	psychologie cognitive
Kognitivismus (der)	cognitivisme
Kohärenz (die)	cohérence
Kohärenztheorie (die)	cohérentisme
Koinzidenz (die)	coïncidence
Kollektion (die)	collection
kollektiv	collectif
Kolligation (die)	colligation
kolligieren	colliger
Kombination (die)	combinaison
kombinatorisch	combinatoire

kombinieren	combiner
Kommutativität (die)	commutativité
kommutativ	commutatif
Kompetenz (die)	compétence
komplementär	complémentaire
komplex	complexe
Komplex (der)	complexe
komplexe Zahl	nombre complexe
Komplexion (die)	complexion
Komplikation (die)	complication, complexité
kompliziert	compliqué
kompositional	compositionnel
kompositionell	compositionnel
Komprehension (die)	compréhension
Konjunktion (die)	conjonction
konjunktiv	conjonctif
Konklusion (die)	conclusion
konkret	concret
Konkretheit (die)	concrétude
Konkretion (die)	concrétion
konkretisieren	concrétiser
Konkretisierung (die)	concrétisation
Konkretum (das)	concretum
Konnektionismus (der)	connexionisme
Konnektiv (das)	connecteur
Konnektor (der)	connecteur
Konsequenz (die)	conséquence
konstant	constant
Konstante (die)	constante
konstativ	constatif
konstituieren	constituer
Konstitution (die)	constitution
konstitutional	constitutionnel
Konstitutionstheorie (die)	théorie de la constitution
konstitutiv	constitutif
konstruieren	construire
Konstruktion (die)	construction
konstruktiv	constructif
Konstruktivismus (der)	constructivisme
Kontemplation (die)	contemplation
Kontext (der)	contexte
Kontiguität (die)	contiguïté
kontingent	contingent
Kontingenz (die)	contingence
kontinuierlich	continu
Kontinuität (die)	continuité
Kontinuum (das)	continuum, continu
Kontinuumshypothese (die)	hypothèse du continu
Kontradiktion (die)	contradiction
Kontradiktionsprinzip (das)	principe de non-contradiction
kontradiktorisch	contradictoire
Kontraposition (die)	contraposition
konträr	contraire
Konvention (die)	convention
konventionell	conventionnel
Konverse (die)	converse
Konzeption (die)	conception
konzeptionell	conceptuel, conceptionnel
Konzeptualismus (der)	conceptualisme
konzeptuell	conceptuel
konzipieren	concevoir

koordiniert	coordonné
kopernikanische Wende/Wendung/Revolution (die)	révolution copernicienne
Kopula (die)	copule
Kopulation (die)	copulation, liaison copulative
Korollar (das)	corollaire
Körper (der)	corps
körperlich	corporel
Körperlichkeit (die)	corporéité
Körperwelt (die)	monde des corps
korrekt	correct
Korrektheit (die)	correction
Korrelat (das)	corrélat
Korrelation (die)	corrélation
korrelativ	corrélatif
Korrelativität (die)	corrélativité
Korrespondenz (die)	correspondance
Korrespondenztheorie der Wahrheit (die)	théorie de la vérité-correspondance
korrespondieren	correspondre
Kosmologie (die)	cosmologie
kosmologisch	cosmologique
Kraft (die)	force
Kreativität (die)	créativité
Kreisschluss (der)	cercle vicieux, raisonnement circulaire
Kriterium (das)	critère
Kritik (die)	critique
Kritik der Erkenntnis	critique de la connaissance
kritisch	critique
Kritizismus (der)	criticisme
kritizistisch	criticiste
Kultur (die)	culture
Kulturphilosophie (die)	philosophie de la culture
Kulturwissenschaft (die)	science de la culture
Kunst (die)	art
Kunstlehre (die)	technologie
künstlich, Kunst-	artificiel
künstliche Intelligenz	intelligence artificielle

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**L**

Laboratoriumspsychologie (die)	psychologie de laboratoire
Lambdakalkül (der)	lambda-calcul
Lambda-Operator (der)	opérateur lambda
Leben (das)	vie
lebendig	vivant
Lebendigkeit (die)	vivantité, caractère vivant
Lebensphilosoph (der)	philosophe de la vie
Lebensphilosophie (die)	philosophie de la vie
lebensphilosophisch	philosophie de la vie (de la)
Lebensschwung (der), Lebenstrieb (der)	élan vital [Bergson]
Lebenswelt (die)	monde de la vie
leer, Leer-	vide
Leere (die)	vide
leere Menge	ensemble vide
Leermeinung (die)	visée vide
Leerstelle (die)	place vide [d'une fonction]
Lehre (die)	théorie, doctrine
Lehrsatz (der)	théorème
Leib (das)	chair, corps charnel
leibhaft	charnellement, en personne
Leibnizsche	leibnizien
leiden	pâtir
Leidenschaft (die)	passion
leisten	effectuer
Leistung (die)	effectuation, prestation
Leitfaden (der)	fil conducteur
Lemma (das)	lemme
Liebe (die)	amour
linear	linéaire
Linguistik (die)	linguistique
Literatur (die)	littérature
logifizieren	logiciser
Logifizierung (die)	logicisation
Logik (die)	logique
logisch	logique
logischäquivalent	logiquement équivalent
logischer Atomismus	atomisme logique
Logistik (die)	logistique
Lokalisation (die)	localisation
Lokalzeichen (das)	signe local
Lust (die)	plaisir

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**M**

Mäeutik (die)	maïeutique
Man (das)	On
Manifestation (die)	manifestation
mannigfaltig	multiple
Mannigfaltigkeit (die)	multiplicité, ensemble, divers
Mannigfaltigkeitslehre (die)	théorie des multiplicités
Mass (das)	mesure
material	matériel, matériel
Material (das)	matériau
materiale Ursache (die)	cause matérielle
Materialismus (der)	matérialisme
Materie (die)	matière
materiell	matériel
Mathematik (die)	mathématique(s)
Mathematiker (der)	mathématicien
mathematisch	mathématique
Matrix (die)	matrice
Maxime (die)	maxime [Kant]
Mechanik (die)	mécanique
Mechanismus (der)	mécanisme
Medium (das)	medium
Mehrheit (die)	pluralité
mehrstellig	places (à plusieurs) [ex. prédicat]
mehrwertige Logik (die)	logique multivalente
meinen	viser; vouloir dire
Meinung (die)	visée; opinion
Menge (die)	ensemble
Mengenlehre (die)	théorie des ensembles
Mensch (der)	homme
Menschenrechte	droits de l'homme
Menschentum (das)	humanité
Menschheit (die)	humanité
menschlich	humain
Menschlichkeit (die)	humanité
mental	mental
Mentalismus (der)	mentalisme
Mereologie (die)	méréologie
Merkmal (das)	caractère, caractéristique, marque distinctive
metamathematisch	métamathématique
Metapher (die)	métaphore
Metaphysik (die)	métaphysique
Metaphysik der Sitten (die)	métaphysique des mœurs [Kant]
metaphysisch	métaphysique
Metasprache (die)	métalangage
Metempsychose (die)	métempsychose
Methode (die)	méthode
Methodenfrage (die)	question de méthode
Methodenlehre (die)	méthodologie, théorie de la méthode
Methodik (die)	méthodologie
methodisch, Methoden-	méthodique, méthodologique
methodischer Zweifel	doute méthodique
Methodologie (die)	méthodologie
methodologisch	méthodologique

mitbedeuten	cosignifier
Mitbedeutung (die)	cosignification
Mitdasein (das)	être-là-avec
Mitempfindung (die)	synesthésie
mitmeinen	coviser
Mitsein (das)	être-avec
mittelbar	communicable
mitteilen	communiquer
Mitteilung (die)	communication
Mittel (das)	moyen, milieu
mittelbar	médiat
Mittelbarkeit (die)	médiateté
modal, Modal-	modal
Modalisierung (die)	modalisation
Modalität (die)	modalité
Modell (das)	modèle
modern	moderne
Modifikation (die)	modification
modifiziert	modifié
Modifizierung (die)	modification
Modus (der)	mode
möglich	possible
Möglichkeit (die)	possibilité
molekular	moléculaire [proposition]
Moment (das)	moment
Monade (die)	monade
Monadenlehre (die)	monadologie
Monadologie (die)	monadologie
Monismus (der)	monisme
monothetisch	monothétique
moralisch	moral
Moralität (die)	moralité
Morphe (die)	morphé
morphologisch	morphologique
Motivation (die)	motivation
motivieren	motiver
Motivierung (die)	motivation
multiple Realisierung	réalisation multiple [philosophie de l'esprit]
Mystizismus (der)	mysticisme
Mythos/Mythus (der)	mythe
Mythos des Gegebenen (der)	mythe du donné [Sellars]

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**N**

Nachbild (das)	copie
Nachbild (das)	copie
nachkantisch	post-kantien
nachträglich	après coup
Nachträglichkeit (die)	après-coup
naiv	naïf
Naivität	naïveté
Name (der)	nom
Nativismus (der)	nativisme
Natur (die)	nature
natural	naturel
naturalisieren	naturaliser
Naturalisierung (die)	naturalisation
Naturalismus (der)	naturalisme
Naturding (das)	chose naturelle
Naturgeschichte (die)	histoire naturelle
Naturgesetz (das)	loi de la nature
natürlich	naturel
natürliche Sprache (die)	langue naturelle
natürliche Zahl	nombre naturel
natürlichsprachlich	langue naturelle (de la)
Naturphilosophie (die)	philosophie de la nature
Naturrecht (das)	droit naturel
Naturwissenschaft (die)	science naturelle
Naturzustand (der)	état de nature
Neben-	adventice
Negat (das)	negatum
Negation (die)	négation
negativ	négatif
negieren	nier
Neigung (die)	inclination
Nervensystem (das)	système nerveux
Neuhegelianismus (der)	néohegelianisme
Neukantianer (der)	néokantien
neukantianisch	néokantien
Neukantianismus (der)	néokantisme
Neuplatoniker (der)	néoplatonicien
Neuplatonismus (der)	néoplatonisme
Neupositivismus (der)	néopositivisme
neupositivistisch	néopositiviste
Neupythagoreer (der)	néopythagorien
Neuropsychologie (die)	neuropsychologie
Neurowissenschaften (die)	neurosciences
neutral	neutre
neutraler Monismus	monisme neutre
Neutralität (die)	neutralité
Neutralitätsmodifikation (die)	modification de neutralité
nichteuklidisch	non-euclidien
Nicht-Ich (das)	non-Je
nichtlogische Konstante	constante extralogique
Nichts	rien, néant
Nihilismus (der)	nihilisme
Niveau (das)	niveau

Noema (das)	noème
noematisch	noématique
Noesis (die)	noèse
Noetik (die)	noétique
noetisch	noétique
noetisch-noematisch	noético-noématique
nominal	nominal
Nominaldefinition (die)	définition nominale
Nominalismus (der)	nominalisme
nomologisch	nomologique
nomothetisch	nomothétique
Norm (die)	norme
normal, Normal-	normal
normativ	normatif
normieren	normer
Notation (die)	notation
Notion (die)	notion
notwendig	nécessaire
Notwendigkeit (die)	nécessité
Noumenon (das)	noumène
nützlich	utile
Nützlichkeit (die)	utilité

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**O**

Obersatz (der)	majeure, prémisse majeure
Objekt (das)	objet
Objektivität (die)	objectivité
objektiv	objectif
Objektiv (das)	objectif [Meinong]
Objektivierung (die)	objectivation
objektivieren	objectiver
Objektivierung (die)	objectivation
Objektivität (die)	objectivité
Ockhams Rasiermesser	rasoir d'Ockham
Ockhamsches Rasiermesser	rasoir d'Ockham
Ödipus-Komplex (der)	complexe d'Édipe
offen	ouvert
offenbar	manifeste
offenbaren	révéler
Offenbarung (die)	révélation
Offenheit (die)	ouverture
öffentliches Recht	droit public
Okkasionalismus (der)	occasionalisme
okkasionell	occasionnel
Omnipräsenz (die)	omniprésence
ontisch	antique
Ontologie (die)	ontologie
ontologisch	ontologique
ontologischer Beweis	preuve ontologique
Ontotheologie (die)	ontothéologie
opak	opaque [logique]
opaker Kontext	contexte opaque
Opazität (die)	opacité [logique]
Operation (die)	opération
operativ	opérateur
Operator (der)	opérateur
Opposition (die)	opposition
Ordinalzahl (die)	nombre ordinal
Ordnung (die)	ordre
Ordnungslehre (die)	théorie de l'ordre
Ordnungsrelation (die)	relation d'ordre
Organisation (die)	organisation
organisch	organique
Organismus (der)	organisme
Organon (das)	organon
orientieren	orienter
Orientierung	orientation
originär	originaire
Ort (der)	lieu
ostensiv	ostensif

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**P**

Paarung (die)	appariement
Pädagogik (die)	pédagogie
Pantheismus (der)	panthéisme
paradox	paradoxal
Paradox der Referenz (das)	paradoxe de la référence
Paradoxie (die)	paradoxe
Paradoxon (das)	paradoxe
parakonsistent	paraconsistant
Parallelismus (der)	parallélisme
Parallelität (die)	parallélisme
Parallelschaltung (die)	parallèle (circuit en)
Paralogismus (der)	paralogisme
Parameter (der)	paramètre
partial, Partial-	partiel
partikulär/partikular, Partikular-	particulier
Partikularisator (der)	quantificateur existentiel, quantificateur particulier, particularisateur
partikularisieren	particulariser
Partikularisierung (die)	particularisation
Partikularität (die)	particularité
Partikularquantor (der)	quantificateur existentiel, quantificateur particulier
passiv	passif
Passivität (die)	passivité
pathologisch	pathologique
patristisch	patristique
Peano-Axiome (die)	axiomes de Peano
performativ	performatif
Performator (der)	performateur
Peripatetiker (der)	péripatéticien
perlokutionär	perlocutoire
permanent	permanent
Person (die)	personne
personal	personnel
Personalität (die)	personnalité
persönlich	personnel
Persönlichkeit (die)	personnalité
Perspektive (die)	perspective
Perzeption (die)	perception
perzeptiv	perceptif
Pessimismus (der)	pessimisme
Pflicht (die)	devoir
Phänomen (das)	phénomène
phänomenal	phénoménal
Phänomenalismus (der)	phénoménalisme
Phänomenalität (die)	phénoménalité
Phänomenolog(e) (der)	phénoménologue
Phänomenologie (die)	phénoménologie
phänomenologisch	phénoménologique
Phantasie (die)	phantasie, imagination*
phantasieren	phantasier, imaginer*
Phantasma (das)	phantasme
Philosoph (der)	philosophe
Philosophenschule (die)	école philosophique
Philosophie (die)	philosophisch

Philosophie der normalen Sprache	philosophie du langage ordinaire [ordinary language philosophy]
Philosophie des Geistes (die)	philosophie de l'esprit, philosophy of mind
Philosophiegeschichte (die)	histoire de la philosophie
philosophiegeschichtlich	histoire de la philosophie (relatif à l')
philosophieren	philosopher
philosophisch	philosophique
Phrenologie (die)	phrénologie
Physik (die)	physique
physikalisch	physique, physicaliste
Physiker (der)	physicien
Physiologie (die)	physiologie
physiologisch	physiologique
physisch	physique
platonisch	platonicien
Platonismus (der)	platonisme
plural	plural, pluriel
Pluralismus (der)	pluralisme
Pluralität (die)	pluralité
Pol (der)	pôle
Polarisierung (die)	polarisation
Polarität (die)	polarité
polythetisch	polythétique
Position (die)	position
positiv	positif
positives Recht	droit positif
Positivismus (der)	positivisme
Positivität (die)	positivité
postmodern	post-moderne
Postprädikament (das)	postprédicament
Postulat (das)	postulat
Potentialität (die)	potentialité
Potenz (die)	puissance (vs. acte)
Prädestination (die)	prédestination
Prädikabilien (die)	prédicables
Prädikament (das)	prédicament
Prädikat (das)	prédicat
Prädikatenkalkül (der)	calcul des prédicats
Prädikatenlogik (die)	calcul des prédicats, logique des prédicats
prädikatenlogisch	calcul des prédicats (du)
Prädikation (die)	prédication
prädikativ	prédicatif
prädikatloser Satz	proposition sans prédicat
Prädikator (der)	prédicateur
prädizieren	prédiquer
Präexistenz (die)	préexistence
Pragmatik (die)	pragmatique
pragmatisch	pragmatique
Pragmatismus (der)	pragmatisme
prägnant	prégnant
Prägnanz (die)	prégnance
praktisch	pratique
Prämisse (die)	prémisse
präreflexiv	pré-réflexif
Präsentation (die)	présentation
präsentativ	présentatif
Präsenz (die)	présence
prästabilisierte Harmonie	harmonie préétablie
Präsumption (die)	présomption
präsumptiv	présomptif
präsupponieren	présupposer
Präsupposition (die)	présupposition

Praxis (die)	praxis
primär	primaire
primäre Qualität	qualité première [Locke]
Primarität (die)	primarité, primauté
primitiv	primitif
Primitivität (die)	primitivité
primordial/primordial	primordial
Prinzip (das)	principe
Prinzip des zureichenden Grundes (das)	principe de raison suffisante
Prinzip vom ausgeschlossenen Dritten (das)	principe du tiers exclu
Prinzip von der Identität des Ununterscheidbaren (das)	principe de l'identité des indiscernables [Leibniz]
prinzipiell	principliel
Privation (die)	privation
privativ	privatif
Privatrecht (das)	droit privé
Problem (das)	problème
Problematik (die)	problématique
problematisch	problématique
Produkt (das)	produit
Produktion (die)	production
produktiv	productif, producteur
produzieren	produire
progressiv	progressif
Projektion (die)	projection
Prolegomena	prolégomènes
Propädeutik (die)	propédeutique
propositional	propositionnel
propositionale Einstellung	attitude propositionnelle
Prosyllogismus (der)	prosyllogisme
Protention (die)	protention
Protokoll-	protocolaire
Protokollsatz (der)	proposition protocolaire
Protothetik (die)	protothétique
provisorische Moral	morale provisoire, morale de provision
Prozess (der)	processus
Psyche (die)	psyché
psychisch	psychique
Psychismus (der)	psychisme
Psychoanalyse (die)	psychanalyse
psychoanalytisch	psychanalytique
Psychologie (die)	psychologie
psychologisch	psychologique
Psychologismus (der)	psychologisme
Psychophysik (die)	psychophysique
psychophysisch	psychophysique
Punkt (der)	point
punktuell	ponctuel

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**Q**

Quadrat (logisches)	carré logique
Qualität (die)	qualité
qualitativ	qualitatif
Quantenmechanik (die)	mécanique quantique
Quantentheorie (die)	théorie des quanta
Quantifikation (die)	quantification
Quantifikator (der)	quantificateur
quantifizierbar	quantifiable
quantifizieren	quantifier
Quantifizierung (die)	quantification
Quantität (die)	quantité
quantitativ	quantitatif
Quantor (der)	quantificateur
quasi-	quasi-
Quasianalyse (die)	quasi-analyse
Quasigegenstand (der)	quasi-objet
Quelle (die)	source
Quellpunkt (der)	point source
Quiddität (die)	quiddité
Quietismus (der)	quiétisme
Quintessenz (die)	quintessence

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**R**

radikal	radical
rational	rationnel
rationale Zahl	nombre rationnel
Rationalismus (der)	rationalisme
rationalistisch	rationaliste
Rationalität (die)	rationalité
Raum (der)	espace
räumlich-zeitlich	spatio-temporel
Raumvorstellung (die)	représentation spatiale
Raumzeit (die)	espace-temps
raumzeitlich	spatio-temporel
Reaktion (die)	réaction
real	réal
Realdefinition (die)	définition réelle
Realisierung (die)	réalisation
Realismus (der)	réalisme
Realität (die)	réalité
Realontologie (die)	ontologie réelle
Rechnung (die)	calcul
Recht (das)	droit
Rechtfertigung (die)	justification
Rechtsphilosophie (die)	philosophie du droit
Reduktion (die)	réduction
Reduktionismus (der)	réductionnisme
reduktiv	réductif
reduzierbar	réductible
reduzieren	réduire
reell	réel
reelle Zahl	nombre réel
Referent (der)	réfèrent
referentiell	référentiel
Referenztheorie (die)	théorie de la référence
reflektierend	réfléchissant
reflektiv	réflexif
Reflexion (die)	réflexion
Reflexionsbegriff (der)	concept de la réflexion [Kant]
reflexiv	réflexif
Regel (die)	règle
Region (die)	région
Regress (der)	régression
Regress ins Unendliche (der)	régression à l'infini
regressiv	régressif
regulativ	régulateur [Kant]
Reihe (die)	série
Reihenschaltung (die)	série (circuit en)
rein	pur
reine Formen der Sinnlichkeit	formes pures de la sensibilité [Kant]
reine Verstandesbegriffe	concepts purs de l'entendement [Kant]
Reinheit (die)	pureté
reinlogisch	purement logique
Reiz (der)	stimulus, excitation
reizen	stimuler, exciter
Reizschwelle (die)	seuil d'excitation

Rekognition (die)	recognition
rekonstruieren	reconstruire
Rekonstruktion (die)	reconstruction
Rekurrenz (die)	réurrence
Rekursion (die)	réursion
rekursiv	récuratif
Rekursivität (die)	récurivité
Relation (die)	relation
Relationsprädikat (das)	prédictat de relation
relativ	relatif
relativieren	relativiser
Relativierung (die)	relativisation
Relativismus (der)	relativisme
Relativität (die)	relativité
Relativitätstheorie (die)	théorie de la relativité
Relator (der)	relateur
relevant	relevant
Relevanz (die)	relevance
Religion (die)	religion
Religionsphilosophie (die)	philosophie de la religion
religiös	religieux
Reminiszenz (die)	réminiscence [Platon]
Repräsentation (die)	représentation
repräsentational	représentationnel
Repräsentationalismus (der)	représentationalisme
repräsentativ	représentatif
Reproduktion (die)	reproduction
reproduktiv	reproductif, reproducteur
Residuum (das)	résidu
Resolution (die)	résolution
Ressentiment (das)	ressentiment
Retention (die)	rétention
retentionell	rétentionnel
rezeptiv	réceptif
Rezeptivität (die)	réceptivité
reziprok	réciproque
Reziprok (die)	réciproque
Rhetorik (die)	rhétorique
richten auf (sich)	diriger vers (se)
richtig	correct
Richtigkeit (die)	correction
Richtung (die)	direction
Ruhe (die)	repos

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**S**

Sache (die)	chose*, affaire*
Sachlage (die)	situation
sachlich	objectif*
Sachverhalt (der)	état de choses
Satz-	propositionnel
Satz (der)	proposition
Satz der Identität (der)	principe d'identité
Satz des Grundes (der)	principe de raison
Satz des Widerspruchs (der)	principe de non-contradiction
Satz des zureichenden Grundes (der)	principe de raison suffisante
Satz vom Widerspruch (der)	principe de non-contradiction
Satzfunktion (die)	fonction propositionnelle
Satzkonstante (die)	constante propositionnelle
Satzvariable (die)	variable propositionnelle
Schau (die)	vision
Schein (der)	apparence, semblant
Scheinfrage (die)	pseudo-question
Scheinproblem (das)	pseudo-problème
Schema (das)	schéma, schème
schematisieren	schématiser
Schematismus (der)	schématisme
Schicht (die)	couche, strate
Schichtung (die)	stratification
Schicksal (das)	destin, destinée
schlicht	simple
schliessen	conclure, déduire
Schluss (der)	raisonnement, déduction
Schlussfigur (die)	figure syllogistique
Schlussregel (die)	règle d'inférence
Schnitt (der)	coupure [Dedekind]
Scholastik (die)	scolastique
scholastisch	scolastique
schön	beau
schöne Seele (die)	belle âme [Hegel]
Schönheit (die)	beauté
Schöpfer (der)	créateur
schöpferisch	créatif, créateur
Schöpfung (die)	création
Schreibweise (die)	notation
Seele (die)	âme
Seelensubstanz (die)	substance spirituelle
seelisch	psychique
Sehfeld (das)	champ visuel
Seiende (das)	étant
Sein (das)	être
Sein zum Tod	être pour la mort
Seinkönnen	pouvoir-être
Seinsart (die)	mode d'être
Seinscharakter (der)	caractère d'être
Seinsmodus (der)	mode d'être
Seinsollen (das)	devoir-être
Seinsquantor (der)	quantificateur existentiel
Seinssetzung (die)	position d'être

Seinssinn (der)	sens d'être
Seinsweise (die)	mode d'être
sekundär	secondaire
sekundäre Qualität	qualité seconde [Locke]
Selbigkeit (die)	identité
Selbst (das)	soi (le)
Selbstaffizierung	auto-affection
selbständig	indépendant
Selbständigkeit (die)	indépendance
Selbstbeobachtung (die)	introspection
Selbstbewusstsein (das)	conscience de soi
Selbsterkenntnis (die)	connaissance de soi
Selbtheit (die)	ipséité
Selbstidentität (die)	identité à soi
Selbstkonstitution (die)	auto-constitution
selbsttätig	spontané
Selbsttätigkeit (die)	spontanéité
Selbstwahrnehmung (die)	auto-perception, perception de soi
Selektion (die)	sélection
Seligkeit (die)	béatitude
Semantik (die)	sémantique
semantisch	sémantique
semantische Wahrheitstheorie	théorie sémantique de la vérité [Tarski]
Sensation (die)	sensation
Sensibilität (die)	sensibilité
sensitiv	sentitif
Sensualismus (der)	sensualisme
Sequenz (die)	séquence, séquent
Sequenzkalkül (der)	calcul des séquents
setzen	poser
Setzung (die)	position
Signifikant (der)	signifiant
Signifikat (das)	signifié
Signifikation (die)	signification
signifikativ '= signitiv	
signitiv	signitif
singulär	singulier
singulärer Term	terme singulier
Sinn (der)	sens
Sinnesdatum (das)	donnée sensible
sinngebend	donateur de sens
sinnlich	sensible
Sinnlichkeit (die)	sensibilité
sinnlos	sens (dépourvu de)
sinnvoll	plein de sens, sensé
Sitte (die)	moeurs
Sittenlehre (die)	éthologie
sittlich	moral, éthique
Sittlichkeit (die)	moralité
Situation (die)	situation
Skepsis (die)	scepticisme
Skeptiker (der)	sceptique
Skeptizismus (der)	scepticisme
Solipsismus (der)	solipsisme
solipsistisch	solipsiste
Sollen (das)	devoir-être
Sonderwissenschaft (die)	science particulière
Sophist (der)	sophiste
Sophistik (die)	sophistique
Sorge (die)	souci
Sosein (das)	être-ainsi

sozial	social
Soziologie (die)	sociologie
Spekulation (die)	spéculation
spekulativ	spéculatif
Spezialwissenschaft (die)	science particulière, science spéciale
spezielle Metaphysik	métaphysique spéciale
Spezies (die)	espèce, species
Spezifikation (die)	spécification
spezifisch	spécifique
Spiel (das)	jeu
Spiritualismus (der)	spiritualisme
spirituell	spirituel, intelligible [vs. sensible]
spontan	spontané
Spontaneität (die)	spontanéité
Sprache (die)	langage
sprachlich	langagier
Sprachphilosophie (die)	philosophie du langage
Sprachspiel (das)	jeu de langage [Wittgenstein]
Sprachwissenschaft (die)	linguistique
Sprung (der)	saut
Standpunkt (der)	point de vue
starr	fixe
starrer Designator	désignateur rigide
Statik (die)	statique
statisch	statique
Stelle (die)	place [dans une fonction]
Stelligkeit (die)	arité [arity]
Stellvertreter (der)	représentant
stetig	constant
Stetigkeit (die)	constance
stiften	instituer
Stiftung (die)	institution
Stimmung (die)	tonalité affective
Stoff (der)	matériau
stofflich	matériel*
Stoffursache (die)	cause matérielle
Stoizismus (der)	stoïcisme
Strahl (der)	rayon
Streit (der)	conflit
streng	rigoureux
Strenge (die)	rigueur
strikt	strict
Struktur (die)	structure
Strukturalismus (der)	structuralisme
strukturell, Struktur-	structurel; structural
Stück (das)	morceau
Stufe (die)	niveau, degré
subaltern	subalterne
Subalternation (die)	subalternation
Subduktion (die)	subduction
Subjekt (das)	sujet
subjektiv	subjectif
Subjektivierung (die)	subjectivation
Subjektivität (die)	subjectivité
subjektloser Satz	proposition sans sujet
subkonträr	subcontraire
Subordination (die)	subordination
subordiniert	subordonné
Subsistenz (die)	subsistance
substantiell	substantiel
Substanz (die)	substance

substituierbar	substituable
Substituierbarkeit (die)	substituabilité
substituieren	substituer
Substitution (die)	substitution
substraktiv	substractif
Substrat (das)	substrat
substruieren	substruire
Substruktion (die)	substruction
subsumieren	subsumer
Subsumption (die)	subsomption
Sukzession (die)	succession
sukzessiv	successif
Summe (die)	somme
Superstition (die)	superstition
Supervenienz (die)	survenance
Supervenienztheorie (die)	théorie de la survenance
suspendieren	mettre en suspens
Suspension (die)	mise en suspens
Syllogismus (der)	syllogisme
syllogistisch	syllogistique
Symbol (das)	symbole
symbolisch	symbolique
Symbolisierung (die)	symbolisation
Sympathie (die)	sympathie
Synästhesie (die)	synesthésie
synkategorematisch	syncatégorématique
Synkretismus (der)	syncrétisme
Synonymie (die)	synonymie
Syntaktik (die)	syntaxe
syntaktisch	syntaxique
Syntax (die)	syntaxe
Syntaxregel (die)	règle syntaxique
Synthese (die)	synthèse
Synthesis (die)	synthèse
synthetisch	synthétique
System (das)	système
Systematik (die)	système, systématique
systematisch	systématique

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**T**

Tafel der Kategorien (die)	table des catégories
Tat (die)	action
Tätigkeit (die)	activité
Tatsache (die)	fait
Tatsachenwahrheit (die)	vérité de fait
tatsächlich	factuel
Tatsächlichkeit (die)	factualité
täuschen	tromper
täuschend	trompeur, illusoire
Täuschung (die)	illusion
Tautologie (die)	tautologie
tautologisch	tautologique
technisch	technique
technisch-praktisch	technico-pratique
Teil (der/das)	partie
Teil-	partiel
Teilmenge (die)	sous-ensemble
Teleologie (die)	téléologie
teleologisch	téléologique
temporal	temporel, temporal
Temporalität (die)	temporalité
Term (der)	terme
Terminus (der)	terme
Theismus (der)	théisme
Thema (das)	thème
thematisch	thématique
thematisieren	thématiser
Thematisierung (die)	thématisation
Theodizee (die)	théodicée
Theologie (die)	théologie
theologisch	théologique
Theorem (das)	théorème
theoretisch	théorique
theoretisieren	théoriser
Theorie (die)	théorie
These/Thesis (die)	thèse
thetisch	thétique
thomistisch	thomiste
Tiefenpsychologie (die)	psychologie des profondeurs
Tod (der)	mort (la)
Toleranzprinzip (das)	principe de tolérance
Topik (die)	topique
Topologie (die)	topologie
total, Total-	total
Totalität (die)	totalité
Transformation (die)	transformation
transitiv	transitif
transparenter Kontext	contexte transparent
transsubjektiv	transsubjectif
Transsubstantiation (die)	transsubstantiation
transzendent	transcendant
transzendental	transcendental
transzendente Analytik (die)	analytique transcendantale [Kant]

transzendente Ästhetik (die)	esthétique transcendantale [Kant]
transzendente Dialektik (die)	dialectique transcendantale [Kant]
transzendente Methodenlehre (die)	théorie/doctrine transcendantale de la méthode [Kant]
transzendente Wende	tournant transcendantal [Husserl]
Transzendentalia (die)	transcendants
Transzendentalphänomenologie (die)	phénoménologie transcendantale
transzendentalphänomenologisch	phénoménologico-transcendantal
Transzendentalphilosophie (die)	philosophie transcendantale
transzendentalphilosophisch	philosophico-transcendantal
Transzendentalpsychologie (die)	psychologie transcendantale
transzendentalpsychologisch	psychologico-transcendantal
Transzendenz (die)	transcendance
transzendieren	transcender
Traum (der)	rêve
Traumargument (das)	argument du rêve
Trennung (die)	séparation
Trieb (der)	pulsion
trivial	trivial
Tugend (die)	vertu
Turing-Maschine (die)	Turing (machine de)
Typenidentitätstheorie (die)	théorie de l'identité de type [type-identity theory]
Typentheorie (die)	théorie des types
Typik (die)	typique, typologie
typisch	typique
Typus (der)	type

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**U**

Übel (das)	mal
Überdetermination (die)	surdétermination
Übereinstimmung (die)	concordance, accord, adéquation
Übergang (der)	passage
überhaupt	en général
Überich (das)	surmoi
überindividuell	supra-individuel
Übermensch (der)	surhomme
übernatürlich	surnaturel
überpersönlich	suprapersonnel
überschreiten	transgresser
übersetzen	traduire
Übersetzung (die)	traduction
übersinnlich	suprasensible
überwinden	dépasser
Überwindung (die)	dépassement
überzeitlich	supratemporel
überzeugen	convaincre
Überzeugung (die)	conviction
umbilden	transformer
Umbildung (die)	transformation
umdeuten	mésinterpréter
Umfang (der)	extension [d'un concept]
umfangsgleich	coextensif
Umformung (die)	transformation
umgreifen	englober
Umgreifende (das)	englobant
Umkehrung (die)	conversion
Umwelt (die)	monde environnant
unabhängig	indépendant
Unabhängigkeit (die)	indépendance
unadäquat	inadéquat
unausdrücklich	implicite
unbedingt	absolu, inconditionné
unbestimmt	indéterminé
Unbestimmte (die)	inconnue [dans une équation]
Unbestimmtheit der Übersetzung (die)	indétermination de la traduction [Quine]
unbeteiligt	désintéressé
unbeweglich	immobile
Unbeweglichkeit (die)	immobilité
unbewusst	inconscient
undefinierbar	indéfinissable
undenkbar	impensable
uneigentlich	impropre, inauthentique
unendlich	infini
unendlicher Regress	régression à l'infini
Unendlichkeit (die)	infinité
unentscheidbar	indécidable
Unentscheidbarkeit (die)	indécidabilité
unerschaffen	incrée
unfrei	non-libre
ungewiss	incertain
universal, Universal-	universel

Universalienstreit (der)	querelle des universaux
Universalität	universalité
universell	universel
universelle Quantor (der)	quantificateur universel
Universum (das)	univers
univok	univoque
Univozität	univocité
unkörperlich	incorporel
unmittelbar	immédiat
Unmittelbarkeit (die)	immédiateté
unmöglich	impossible
Unmöglichkeit (die)	impossibilité
unselbständig	dépendant
Unselbständigkeit (die)	dépendance
Unsinn (der)	non-sens
unsterblich	immortel
Unsterblichkeit (die)	immortalité
Untermenge (die)	sous-ensemble
Untersatz (der)	mineure, prémisse mineure
unterscheiden	différencier
Unterscheidung (die)	différenciation, distinction
Unterschied (der)	différence
unterschieden	différent
untersuchen	faire des recherches sur*, explorer*
ununterscheidbar	indiscernable
Unverborgenheit (die)	désoccultation, dévoilement
unvollkommen	imparfait
Unvollkommenheit (die)	imperfection
unvollständig	incomplet
Unvollständigkeit (die)	incomplétude
Unvollständigkeitssatz (der)	théorème d'incomplétude
Unwissenheit (die)	ignorance
unzeitlich	intemporel
Ur-	proto-, archi-
Urdoxa (die)	proto-doxa
Ursache (die)	cause
Ursachlichkeit (die)	causalité
Ursprung (der)	origine
ursprünglich	originaire
Ursprünglichkeit (die)	originarité
Urteil (das)	jugement
urteilen	juger
urteilend, Urteils-	judicatif
Urteilstkraft (die)	faculté de juger
Urteilslehre (die)	doctrine du jugement
urteilsmässig	judicatif
Urteilsstrich (der)	signe de jugement, signe d'assertion [Frege]
Utilitarismus (der)	utilitarisme
Utopie (die)	utopie

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**V**

vag	vague
Vagheit (die)	vague, vagueté
valid	valide
Validation (die)	validation
validieren	valider
Validierung (die)	validation
Validität (die)	validité
variabel	variable [math., log.]
Variable (die)	variable
Variation (die)	variation [imaginaire, eidétique, etc.; aussi math.]
variieren	varier
Venn-Diagramm (das)	diagramme de Venn
Verabsolutierung (die)	absolutisation
verallgemeinern	généraliser
Verallgemeinerung (die)	généralisation
verändern (sich)	changer
Veränderung (die)	changement
veranschaulichen	rendre intuitionnable, intuitionnabiliser
Veranschaulichung (die)	illustration intuitive, intuitionnabilisation
Verantwortlichkeit (die)	responsabilité
Verantwortung (die)	reponsabilité
Veräusserlichung (die)	extériorisation
Verb (das)	verbe
verbinden	lier
Verbindung (die)	liaison
Verbundenheit (die)	liaison
verdeutlichen	rendre distinct
Verdeutlichung (die)	distinction
verdinglichen	choséfifier, réifier
Verdinglichung (die)	chosification, réification
Verdrängung (die)	refoulement [Freud]
Vereinheitlichung (die)	unification
Vereinigung (die)	unification
vereinzeln	individuer, individualiser
Vereinzelung (die)	individuation, individualisation
Verfallen (das)	déchéance
Verflechtung (die)	entrelacement
vergangen	passé
Vergangene (das)	passé
Vergangenheit (die)	passé
Vergangenheitsfunktork (der)	foncteur du passé
vergegenständlichen	objectiver
Vergegenständlichung (die)	objectivation
vergegenwärtigen	présentifier
Vergegenwärtigung (die)	présentification
Verhalten (das)	comportement
verhalten (sich)	rapporter à (se), comporter (se)
Verhältnis (das)	rapport
Verhaltung (die)	comportement
Verifikation (die)	vérification
verifizierbar	vérifiable
Verifizierbarkeit (die)	vérifiabilité
verifizieren	vérifier

Verifizierung (die)	vérification
verknüpfen	lier
Verknüpfung (die)	liaison
Verkörperung (die)	incarnation, incorporation
verleiblichen	incarner [Husserl]
verleihen	conférer
vermeinen	viser; présumer
vermitteln	médiatiser
Vermittlung (die)	médiation
Vermögen (das)	faculté, pouvoir*
vermuten	présumer
vermutlich	probable
Vermutung (die)	conjecture
verneinen	nier, dénier
verneinend	négatif
Verneinung (die)	négation
vernichten	anéantir, annihiler
Vernunft (die)	raison
Vernunftbegriff (der)	concept rationnel, concept de la raison
vernünftelnd	ratiocinant [Kant]
Vernunftidee (die)	idée de la raison
vernünftig	rationnel
Vernünftigkeit (die)	rationalité
Vernunftkritik (die)	critique de la raison
Vernunftwahrheit (die)	vérité de raison
verschieden	différent
Verschiedenheit (die)	diversité
Verschmelzung (die)	fusion
verselbständigen	rendre indépendant
Verstand (der)	entendement
Verstandesbegriff (der)	concept de l'entendement
Verständnis (das)	compréhension
verstehen	comprendre
Verstehen (das)	compréhension
verträglich	compatible
Verträglichkeit (die)	compatibilité
Vertrautheit (die)	familiarité
verursachen	causer
verwerfen	rejeter
Verwerfen (das)	rejet
Verwerfung (die)	rejet
verwirklichen	effectiver, actualiser, réaliser*
Verwirklichung (die)	effectivation, actualisation, réalisation*
Verzeitigung (die)	temporalisation
Verzeitlichung (die)	temporalisation
vieldeutig	équivoque
Vieldeutigkeit	équivocité, ambiguïté*
Vielheit (die)	pluralité
Vision (die)	vision
visuell	visuel
vital	vital
Vitalismus (der)	vitalisme
Völkerpsychologie (die)	psychologie des peuples, psychologie populaire
vollkommen	parfait
Vollkommenheit (die)	perfection
vollständig	complet
Vollständigkeit (die)	complétude
vollziehen	accomplir
Vollzug (der)	accomplissement
voraussetzen	présupposer
Voraussetzung (die)	présupposition, présupposé

Vordersatz (der)	antécédent, proposition antécédente, prémisse
Vorgang (der)	procès, processus
vorgegeben	pré-donné
Vorgegebenheit	pré-donnée
Vorgehen (das)	procès, processus
vorhanden	présent, sous la main
Vorhandenheit (die), Vohandensein (das)	présence, être-sous-la-main
vorkritisch	précritique
vorphänomenologisch	préphénoménologique
vorstellbar	représentable
Vorstellbarkeit (die)	représentabilité
vorstellen	représenter
vorstellig	représenté
Vorstellung (die)	représentation
vortheoretisch	pré-théorique
Vorurteil (das)	préjugé
Vorwegnahme (die)	anticipation
vorwegnehmen	anticiper
vorwissenschaftlich	pré-scientifique
vulgär	vulgaire

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**W**

wach	vigilant
wahr	vrai
wahrhaft	véritable
Wahrhaftigkeit (die)	véritabilité, véracité
Wahrheit (die)	vérité
Wahrheitsfunktion (die)	fonction de vérité
wahrheitsfunktionell	vérifonctionnel
Wahrheitskriterium (das)	critère de vérité
Wahrheitsmatrix (die)	table de vérité
Wahrheitstafel (die)	table de vérité
Wahrheitswert (der)	valeur de vérité
Wahrheitswertetafel (die)	table de vérité
Wahrheitswertfunktion (die)	fonction de vérité
Wahrheitswerttabelle (die)	table de vérité
wahrnehmbar	perceptible
wahrnehmen	percevoir
Wahrnehmung (die)	perception
wahrnehmungsmässig	perceptif
Wahrnehmungsurteil (das)	jugement de perception [Kant]
wahrscheinlich	probable, vraisemblable*
Wahrscheinlichkeit (die)	probabilité, vraisemblance*
Wahrscheinlichkeitslehre (die)	théorie des probabilités
wandelbar	variable
Wandlung (die)	changement, mutation
Wandlung (die)	variation
Was (das)	quoi, quid
Washeit (die)	quiddité
Webersche Gesetz (das)	loi de Weber
wechselseitig	réciproque
Wechselseitigkeit (die)	réciprocité
Wechselwirkung (die)	interaction
Weise (die)	mode (le), manière, sorte*
Weisheit (die)	sagesse
Welt (die)	monde
Weltall (das)	tout du monde, univers
Weltanschauung (die)	conception du monde, Weltanschauung
Weltbild (das)	image du monde
weltlich	mondain, mondial
Weltlichkeit (die)	mondanité
weltlos	sans monde
Weltseele (die)	âme du monde
Werden (das)	devenir
Werk (das)	œuvre
Wert (der)	valeur
werten	évaluer
wertend, Wert-	axiologique
Wertethik (die)	éthique de la valeur, éthique axiologique
Werthaltung (die)	évaluation
Wertlehre (die)	théorie des valeurs
Werturteil (das)	jugement de valeur
Wesen (das)	essence
wesenhaft	essentiel
Wesenhaftigkeit (die)	essentialité

Wesenheit (die)	essentialité
Wesens-	essentiel, d'essence, eidétique
Wesensanalyse (die)	analyse d'essence, analyse eidétique
Wesensgesetz (das)	loi d'essence
Wesenslehre (die)	doctrine des essences
Wesensschau (die)	vision des essences
Wesenstypus (der)	type eidétique, type essentiel
wesentlich	essentiel
Wesentlichkeit (die)	essentialité
widerlegen	réfuter
Widerlegung (die)	réfutation
Widersinn (der)	contresens
widersinnig	contresensé, absurde*
Widersinnigkeit (die)	contresens, caractère de contresens
Widerspruch (der)	contradiction
widerspruchsfrei	non-contradictoire, consistant
Widerspruchsfreiheit (die)	non-contradiction, consistance
widerspruchslos	non-contradictoire, consistant
Widerspruchslosigkeit (die)	non-contradiction, consistance
Widerstand (der)	résistance
Widerstreit (der)	conflit
Wiedererinnerung (die)	réminiscence [Platon]
Wiedererinnerung (die)	ressouvenir
wiederholen	répéter
Wiederholung (die)	répétition
Wiener Kreis (der)	Cercle de Vienne
Wille (der)	volonté
Wille zur Macht (der)	volonté de puissance
Willens-	volitif, volontaire
Willensfreiheit (die)	libre arbitre
Willkür (die)	arbitraire, libre choix*
willkürlich	arbitraire, libre*
wirkende Ursache (die)	cause efficiente
wirklich	effectif, réel*
Wirklichkeit (die)	effectivité, réalité*
Wirkung (die)	effet
Wirkung und Gegenwirkung	action et réaction
Wirkursache (die)	cause efficiente
wissen	savoir
Wissen (das)	savoir
Wissenschaft (die)	science
Wissenschaftler (der)	scientifique
wissenschaftlich	scientifique
Wissenschaftlichkeit (die)	scientificité
Wissenschaftslehre/Wissenschaftstheorie (die)	théorie de la science, doctrine de la science
wissenschaftstheoretisch	épistémologique
wohlformuliert	bien formé
wohlgeformt	bien formé [well-formed]
Wort-	verbal, de mot
Wort (das)	mot
Worüber (das)	ce-sur-quoi

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Français-allemand / Französisch-Deutsch](#)**Z**

Zahl (die)	nombre
Zahlbegriff (der)	concept de nombre
Zeichen (das)	signe
zeigen	montrer
Zeit (die)	temps
Zeitfolge (die)	succession [dans le temps]
zeitigen	temporaliser
Zeitigung (die)	temporalisation
zeitlich, Zeit-	temporel
Zeitlichkeit (die)	temporalité
Zeitlogik (die)	logique temporelle
Zeitvorstellung (die)	représentation de temps
Zeitwort (das)	verbe
Zenonsche Paradoxie	paradoxe de Zénon
Zentrum (das)	centre
zergliedern	démembrer, décomposer* [analyser]
Zerstreuung (die)	dissémination
Zeug (das)	outil
Ziel (das)	but
Zirkel (der)	cercle
zirkelhaft	circulaire
Zirkelschluss (der)	cercle vicieux, raisonnement circulaire
Zirkularität (die)	circularité
Zivilisation (die)	civilisation
Zufall (der)	accident
zufällig	accidentel
Zufälligkeit (die)	accidentalité, contingence
Zugang (der)	accès
zugänglich	accessible
zuhanden	à portée de la main
Zuhandenheit/Zuhandensein	être-à-portée-de-la-main
Zukunft (die)	avenir
Zukunftsfunktor (der)	foncteur du futur
Zuordnung (die)	coordination
Zurückführbarkeit (die)	réductibilité [Carnap]
zurückführen auf	réduire à [Carnap], ramener à*
Zurückführung (die)	réduction [Carnap]
Zusammengehören (das)	entr'appartenance
Zusammengehörigkeit (die)	entr'appartenance
zusammengesetzt	composé
Zusammenhang (der)	connexion, enchaînement, contexte, ensemble*
Zuschauer (der)	spectateur
Zustand (der)	état
Zweck (der)	fin, but
Zweckursache (die)	cause finale
zweidimensional	bidimensionnel
Zweifel (der)	doute
zweifelhaft	douteux
Zweifelhaftigkeit (die)	dubiosité, caractère douteux
zweifellos	indubitable
zweifeln	douter
zweistellig	places (à deux) [fonction, prédicat]
zweiter Stufe (Logik)	deuxième ordre (logique du)

Zweiwertigkeit (die)
Zweiwertigkeit (Prinzip der)
Zynismus (der)

bivalence
bivalence (principe de)
cynisme

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**A**

à portée de la main	zuhanden
a posteriori, apostériorique	aposteriorisch
abduction	Abduktion (die)
absence	Abwesenheit (die)
absolu	absolut
absolu, inconditionné	unbedingt
absolutisation	Verabsolutierung (die)
abstraction	Abstraktion (die)
abstraction, être-abstrait	Abstraktheit (die)
abstraire	abstrahieren
abstrait	abstrakt
académie	Akademie (die)
accès	Zugang (der)
accessible	zugänglich
accident	Akzidenz (das)
accident	Zufall (der)
accidentalité, contingence	Zufälligkeit (die)
accidentel	akzidentell
accidentel	zufällig
accomplir	vollziehen
accomplissement	Vollzug (der)
acquis [vs. inné]	erworben
acroamatique	akroamatisch
acte	Akt (der)
acte de juger sur*, jugementation; évaluation*	Beurteilung (die)
action	Aktion (die)
action	Handlung (die)
action	Tat (die)
action et réaction	Wirkung und Gegenwirkung
activité	Aktivität (die)
activité	Tätigkeit (die)
actualisation	Aktualisierung (die)
actualiser	aktualisieren
actualité	Aktualität (die)
actuel, en acte	aktuell
advenir	geschehen
adventice	Neben-
affect	Affekt (der)
affecté	affiziert
affectif	affektiv
affection	Affektion (die)
affection	Affizierung (die)
affirmatif	affirmativ

affirmatif	behauptend, Behauptungs-
affirmatif (vs. négatif)	bejahend
affirmation	Behauptung (die)
affirmer	behaupten
agir	handeln
agir (l')	Handeln (das)
agissant, actif, agent	handelnd
agnostique	Agnostiker (der)
agréable	angenehm
agrégat	Aggregat (das)
aléthique	alethisch
algèbre	Algebra (die)
algèbre de Boole	Boolesche Algebra (die)
algébrique	algebraisch
algorithme	Algorithmus (der)
allégorie de la caverne	Höhlengleichnis (das)
altérité	Andersheit (die)
alternative	Alternative (die)
altruisme	Altruismus (der)
âme	Seele (die)
âme du monde	Weltseele (die)
amour	Liebe (die)
amphibolie	Amphibolie (die)
analogie	Analogie (die)
analogique	analogisch
analogue	analog
analyse	Analyse (die)
analyse conceptuelle	Begriffsanalyse (die)
analyse d'essence, analyse eidétique	Wesensanalyse (die)
analyse existentielle	Existentialanalyse (die)
analyser	analysieren
analytique	Analytik (die)
analytique	analytisch
analytique transcendantale [Kant]	transzendente Analytik (die)
anamnèse	Anamnese (die)
anéantir, annihiler	vernichten
angoisse	Angst (die)
animer	beseelen
antécédent, proposition antécédente, prémisse	Vordersatz (der)
anthropocentrique	anthropozentrisch
anthropocentrisme	Anthropozentrismus (der)
anthropologie	Anthropologie (die)
anthropologique	anthropologisch
anthropomorphique	anthropomorphisch
anthropomorphisme	Anthropomorphismus (der)
anticipation	Antizipation (die)
anticipation	Vorwegnahme (die)
anticiper	vorwegnehmen
antinomie	Antinomie (die)
apagogique	apagogisch
aperception	Apperzeption (die)
apodicticité	Apodizität/Apodiktizität (die)

apodictique	apodiktisch
apophantique	apophantisch
aporie	Aporie (die)
apostérieure, a posteriori	aposteriorisch
apparaissant	erscheinend
apparaître	erscheinen
apparence	Apparenz (die)
apparence, semblant	Schein (der)
appariement	Paarung (die)
apparition, phénomène	Erscheinung (die)
appartenir	gehören
application	Anwendung (die)
appliqué	angewandt
appréhension	Apprehension (die)
appréhension	Appräsentation (die)
approuver, affirmer*	bejahen
approximatif	annähernd
approximation	Annäherung (die)
après coup	nachträglich
après-coup	Nachträglichkeit (die)
aprioricité	Apriorität
apriorique, a priori	apriorisch
apriorisme	Apriorismus (der)
arbitraire, libre choix*	Willkür (die)
arbitraire, libre*	willkürlich
archétype	Archetyp (der)
architectonique	Architektonik (die)
argument	Argument (das)
argument du rêve	Traumargument (das)
aristotélicien	aristotelisch
aristotélisme	Aristotelismus (der)
arité [arity]	Stelligkeit (die)
arithmétique	Arithmetik (die)
arithmétique	arithmetisch
art	Kunst (die)
artefact	Artefakt (das)
articulation	Artikulation (die)
articulation	Gliederung (die)
articulé	artikuliert
articulé	gegliedert
articuler	artikulieren
articuler	gliedern
artificiel	künstlich, Kunst-
assertif	assertiv
assertif	assertiv
assertion	Assertion (die)
assertorique	assertorisch
associatif	assoziativ, Assoziations-
association	Assoziation (die)
associativité	Assoziativität (die)
assomption	Annahme (die)
athéisme	Atheismus (der)

atome
atomique
atomique (formule)
atomisme logique
attente
attentif
attention
attitude
attitude propositionnelle
attribut
attributif
au-delà
auto-affection
auto-constitution
autologique
autonome
autonomie
auto-perception, perception de soi
autre, Autre, autrui
avènement
avenir
averroïsme
aveugle
avoir-été
axiologie
axiologique
axiologique
axiomatique
axiomatique
axiome de choix
axiomes de Peano

Atom (das)
atomar
atomare Formel
logischer Atomismus
Erwartung (die)
aufmerksam
Aufmerksamkeit (die)
Einstellung (die)
propositionale Einstellung
Attribut (das)
attributiv
Jenseits (das)
Selbstaffizierung
Selbstkonstitution (die)
autologisch
autonom
Autonomie (die)
Selbstwahrnehmung (die)
Andere (der)
Ereignis (das)
Zukunft (die)
Averroismus (der)
blind
Gewesenheit (die)
Axiologie (die)
axiologisch
wertend, Wert-
Axiomatik (die)
axiomatisch
Auswahlaxiom (das)
Peano-Axiome (die)

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**B**

background, arrière-fond

base

béatitude

beau

beauté

behaviorisme

belle âme [Hegel]

bidimensionnel

bien

bien formé

bien formé [well-formed]

bivalence

bivalence

bivalence (principe de)

bivalence (principe de)

bon

Buridan (âne de)

but

Hintergrund (der)

Basis (die)

Seligkeit (die)

schön

Schönheit (die)

Behaviorismus (der)

schöne Seele (die)

zweidimensional

Gute (das)

wohlformuliert

wohlgeformt

Bivalenz (die)

Zweiwertigkeit (die)

Bivalenzprinzip (das)

Zweiwertigkeit (Prinzip der)

gut

Buridans Esel

Ziel (das)

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**C**

ça [Freud]

calcul

calcul

calcul des prédicats

calcul des prédicats (du)

calcul des prédicats, logique des prédicats

calcul des propositions

calcul des propositions (du)

calcul des propositions, logique des propositions

calcul des séquents

calcul infinitésimal

calculatoire

canonique

capacité

caractère

caractère d'être

caractère, caractéristique, marque distinctive

caractérisation

caractérisation

caractériser

caractériser

caractéristique

caractéristique

carré logique

cartésianisme

cartésien

cartésien

cas limite

cas particulier

catégorématique

catégorial

catégorie

catégorique

category mistake/fallacy, erreur de catégorie

catharsis

causal

causalité

causalité

causation

cause

cause efficiente

cause efficiente

cause efficiente

Es (das)

Kalkül (der)

Rechnung (die)

Prädikatenkalkül (der)

prädikatenlogisch

Prädikatenlogik (die)

Aussagenkalkül (der)

aussagenlogisch

Aussagenlogik (die)

Sequenzenkalkül (der)

Infinitesimalrechnung (die)

kalkulatorisch

kanonisch

Fähigkeit (die)

Charakter (der)

Seinscharakter (der)

Merkmal (das)

Charakterisierung (die)

Kennzeichnung (die)

charakterisieren

kennzeichnen

Charakteristik (die)

charakteristisch

Quadrat (logisches)

Cartesianismus (der)

Cartesianisch

Descartessche

Grenzfall (der)

Einzelfall (der)

kategoriematisch

kategorial

Kategorie (die)

kategorisch

Kategorienfehler (der)

Katharsis (die)

kausal

Kausalität (die)

Ursachlichkeit (die)

Kausation (die)

Ursache (die)

auswirkende Ursache (die)

wirkende Ursache (die)

Wirkursache (die)

cause finale	Endursache (die)
cause finale	Zweckursache (die)
cause formelle	Formursache (die)
cause matérielle	materiale Ursache (die)
cause matérielle	Stoffursache (die)
cause occasionnelle	Gelegenheitsursache (die)
causer	verursachen
ceci-là (le)	Diesda (das)
centre	Zentrum (das)
cercle	Zirkel (der)
Cercle de Vienne	Wiener Kreis (der)
cercle vicieux, raisonnement circulaire	Kreisschluss (der)
cercle vicieux, raisonnement circulaire	Zirkelschluss (der)
cérébral	Gehirn-
certain	gewiss
certitude	Gewissheit (die)
cerveau	Gehirn (das)
ce-sur-quoi	Worüber (das)
chair, corps charnel	Leib (das)
champ	Feld (das)
champ visuel	Sehfeld (das)
changement	Veränderung (die)
changement, altération	Änderung (die)
changement, mutation	Wandlung (die)
changer	verändern (sich)
chaos	Chaos (das)
charnellement, en personne	leibhaft
chose	Ding (das)
chose en soi	Ding an sich (das)
chose naturelle	Naturding (das)
chose*, affaire*	Sache (die)
choséifier, réifier	verdinglichen
choséité	Dinglichkeit (die)
chosification, réification	Verdinglichung (die)
chosique	dinglich
circulaire	zirkelhaft
circularité	Zirkularität (die)
civilisation	Zivilisation (die)
clair	klar
clair et distinct [Descartes]	klar und deutlich
clarification	Aufklärung (die)
clarifier	aufklären
clarté	Klarheit (die)
classe	Klasse (die)
classe d'équivalence	Äquivalenzklasse (die)
classification	Klassifikation (die)
clos, fermé	geschlossen
clôture	Geschlossenheit (die)
cœur*, affectivité*	Gemüt (das)
coextensif	extensionsgleich
coextensif	umfangsgleich
cogito	Cogito (das)

cognitif	erkenntnismässig
cognitif	kognitiv
cognitif, de connaissance	Erkenntnis-
cognition, recognition	Erkennung (die)
cognitivism	Kognitivismus (der)
cohérence	Kohärenz (die)
cohérentisme	Kohärenztheorie (die)
coïncidence	Koinzidenz (die)
collectif	kollektiv
collection	Kollektion (die)
colligation	Kolligation (die)
colliger	kolligieren
combinaison	Kombination (die)
combinatoire	kombinatorisch
combiner	kombinieren
comme si	als ob
commun	gemeinsam
communauté	Gemeinschaft (die)
communauté, être-commun	Gemeinsamkeit (die)
communicable	mittelbar
communication	Mitteilung (die)
communiquer	mitteilen
commutatif	kommutativ
commutativité	Kommutativität (die)
compatibilité	Verträglichkeit (die)
compatible	verträglich
compétence	Kompetenz (die)
complémentaire	komplementär
complet	vollständig
complétude	Vollständigkeit (die)
complexe	komplex
complexe	Komplex (der)
complexe d'Œdipe	Ödipus-Komplex (der)
complexion	Komplexion (die)
complication, complexité	Komplikation (die)
compliqué	kompliziert
comportement	Verhalten (das)
comportement	Verhaltung (die)
composante	Bestandstück (das)
composé	zusammengesetzt
compositionnel	kompositional
compositionnel	kompositionell
compréhension	Komprehension (die)
compréhension	Verständnis (das)
compréhension	Verstehen (das)
comprendre	verstehen
concept	Begriff (der)
concept de la réflexion [Kant]	Reflexionsbegriff (der)
concept de l'entendement	Verstandesbegriff (der)
concept de nombre	Zahlbegriff (der)
concept d'expérience	Erfahrungsbegriff (der)
concept fondamental	Grundbegriff (der)

concept générique	Gattungsbegriff (der)
concept rationnel, concept de la raison	Vernunftbegriff (der)
conception	Konzeption (die)
conception du monde, Weltanschauung	Weltanschauung (die)
conception*	Auffassung (die)
concepts purs de l'entendement [Kant]	reine Verstandesbegriffe
conceptualisme	Konzeptualismus (der)
conceptuel	begrifflich
conceptuel	konzeptuell
conceptuel, conceptionnel	konzeptionell
concevoir	begreifen
concevoir	konzipieren
conclure, déduire	schliessen
conclusion	Konklusion (die)
concordance, accord, adéquation	Übereinstimmung (die)
concordance, être-concordant	Einstimmigkeit (die)
concordant	einstimmig
concret	konkret
concrétion	Konkretion (die)
concrétisation	Konkretisierung (die)
concrétiser	konkretisieren
concrétude	Konkretheit (die)
concretum	Konkretum (das)
condition	Bedingung (die)
conditionner	bedingen
conférer	verleihen
configuration, mise en forme*	Gestaltung (die)
confirmation	Bestätigung (die)
confirmer	bestätigen
conflit	Streit (der)
conflit	Widerstreit (der)
conforme à la loi	gesetzmässig
conformité à la loi	Gesetzmässigkeit (die)
conjecture	Vermutung (die)
conjonctif	konjunktiv
conjonction	Konjunktion (die)
connaissabilité	Erkennbarkeit (die)
connaissable	erkennbar
connaissance	Erkenntnis (die)
connaissance de soi	Selbsterkenntnis (die)
connaître	erkennen
connecteur	Konnektiv (das)
connecteur	Konnektor (der)
connexion, enchaînement, contexte, ensemble*	Zusammenhang (der)
connexionisme	Konnektionismus (der)
conscience	Bewusstsein (das)
conscience [morale]	Gewissen (das)
conscience de soi	Selbstbewusstsein (das)
conscient	bewusst
conscientialité	Bewusstseinsmässigkeit (die)
conscientiel	bewusstseinsmässig
conscientité	Bewusstheit (die)

consentir
conséquence
conséquence, séquence, suite
conséquent
conservation de l'énergie
considérer
consistance (= das Bestehen); fonds
consister
constance
constant
constant
constante
constante booléenne
constante d'individu
constante extralogique
constante propositionnelle
constante propositionnelle
constatif
constituer
constitutif
constitution
constitutionnel
constructif
construction
constructivisme
construire
contemplation
contenir
contentuel, de contenu
contenu
contenu
contenu de conscience
contenu jugeable
contexte
contexte intensionnel
contexte opaque
contexte transparent
contiguïté
contingence
contingent
continu
continuité
continuum, continu
contradiction
contradiction
contradictoire
contrafactuel
contraire
contraire, opposé
contraposition
contresens
contresens, caractère de contresens

billigen
Konsequenz (die)
Folge (die)
Folgesatz (der)
Erhaltung der Energie (die)
betrachten
Bestand (der)
bestehen
Stetigkeit (die)
konstant
stetig
Konstante (die)
Boolesche Konstante (die)
Individuenkonstante (die)
nichtlogische Konstante
Aussagenkonstante (die)
Satzkonstante (die)
konstativ
konstitutieren
konstitutiv
Konstitution (die)
konstitutional
konstruktiv
Konstruktion (die)
Konstruktivismus (der)
konstruieren
Kontemplation (die)
enthalten
inhaltlich, Inhalts-
Gehalt (der)
Inhalt (der)
Bewusstseinsinhalt (der)
beurteilbarer Inhalt
Kontext (der)
intensionaler Kontext
opaker Kontext
transparenter Kontext
Kontiguität (die)
Kontingenz (die)
kontingent
kontinuierlich
Kontinuität (die)
Kontinuum (das)
Kontradiktion (die)
Widerspruch (der)
kontradiktorisch
contrafaktisch
konträr
Gegensatz (der)
Kontraposition (die)
Widersinn (der)
Widersinnigkeit (die)

contresensé, absurde*	widersinnig
convaincre	überzeugen
convention	Konvention (die)
conventionnel	konventionell
converse	Konverse (die)
conversion	Umkehrung (die)
conviction	Überzeugung (die)
coordination	Zuordnung (die)
coordonné	koordiniert
cooriginaire	gleichursprünglich
cooriginarité	Gleichursprünglichkeit (die)
copie	Nachbild (das)
copulation, liaison copulative	Kopulation (die)
copule	Kopula (die)
corollaire	Korollar (das)
corporéité	Körperlichkeit (die)
corporel	körperlich
corps	Körper (der)
correct	korrekt
correct	richtig
correction	Korrektheit (die)
correction	Richtigkeit (die)
corrélat	Korrelat (das)
corrélatif	korrelativ
corrélation	Korrelation (die)
corrélativité	Korrelativität (die)
correspondance	Korrespondenz (die)
correspondre	entsprechen
correspondre	korrespondieren
cosignification	Mitbedeutung (die)
cosignifier	mitbedeuten
cosmologie	Kosmologie (die)
cosmologique	kosmologisch
couche, strate	Schicht (die)
couple ordonné	geordnetes Paar
coupure [Dedekind]	Schnitt (der)
coviser	mitmeinen
créateur	Schöpfer (der)
créatif, créateur	schöpferisch
création	Schöpfung (die)
créativité	Kreativität (die)
créé	geschaffen
crise des fondements [philosophie des mathématiques]	Grundlagenstreit (der)
critère	Kriterium (das)
critère de vérité	Wahrheitskriterium (das)
criticisme	Kritizismus (der)
criticiste	kritizistisch
critique	Kritik (die)
critique	kritisch
critique de la connaissance	Erkenntniskritik (die)
critique de la connaissance	Kritik der Erkenntnis
critique de la raison	Vernunftkritik (die)

croire
croyance
culture
cynisme

glauben
Glaube (der)
Kultur (die)
Zynismus (der)

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**D**

darwinisme	Darwinismus (der)
Davos (débat de)	Davoser Disputation (die)
de la même espèce	gleichartig
de souvenir, mémoriel	Erinnerungs-
déchéance	Verfallen (das)
décidabilité	Entscheidbarkeit (die)
décidable	entscheidbar
décider	entscheiden
décisif	entscheidend
décision	Entscheidung (die)
déconstruction	Dekonstruktion (die)
découverte	Entdeckung (die)
découvrir	entdecken
décrire	beschreiben
déductibilité, dérivabilité	Ableitbarkeit (die)
déductif	deduktiv
déduction	Deduktion (die)
déduction, dérivation	Ableitung (die)
déduction transcendante	Deduktion (die), transzendente
déduire, dériver	ableiten
défini	definit
definiendum	Definiendum (das)
definiens	Definiens (das)
définir	definieren
définissabilité	Definierbarkeit (die)
définissable	definierbar
définition	Definition (die)
définition causale	Kausaldefinition (die)
définition d'usage	Gebrauchsdefinition (die)
définition essentielle	Essentialdefinition (die)
définition nominale	Nominaldefinition (die)
définition réelle	Realdefinition (die)
définitude	Definitheit (die)
dégager, dissocier	herausheben
degré	Grad (der)
déisme	Deismus (der)
délimiter	abgrenzen
démembrer, décomposer* [analyser]	zergliedern
démiurge	Demiurg (der)
démonstratif	demonstrativ
démonstration	Demonstration (die)
démontrer	demonstrieren
dénombrable	abzählbar

dénomination	Benennung (die)
dénommer	benennen
dénotation	Denotation (die)
déontique	deontisch
dépassement	Aufhebung (die)
dépassement	Überwindung (die)
dépasser	aufheben
dépasser	überwinden
dépendance	Abhängigkeit (die)
dépendance	Dependenz (die)
dépendance	Unselbständigkeit (die)
dépendant	abhängig
dépendant	unselbständig
déploiement	Entfaltung (die)
déployer	entfalten
descriptif	beschreibend
descriptif	deskriptiv
description	Beschreibung (die)
description	Deskription (die)
description définie	definite Beschreibung
désignateur rigide	starrer Designator
désignation; dénotation	Bezeichnung (die)
désigner; dénoter	bezeichnen
désillusion, déception	Enttäuschung (die)
désintéressé	interesselos
désintéressé	unbeteiligt
désir	Begehren (das)
désir	Begierde (die)
désoccultation, dévoilement	Unverborgenheit (die)
destin, destinée	Geschick (das)
destin, destinée	Schicksal (das)
destructif	destruktiv
destruction	Destruktion (die)
détachement (règle de)	Abtrennungsregel (die)
détachement [en logique]	Abtrennung (die)
déterminant	bestimmend
détermination	Bestimmung (die)
détermination	Determination (die)
déterminer	bestimmen
déterminer	determinieren
déterminisme	Determinismus (der)
déterministe	deterministisch
déterminité	Bestimmtheit (die)
deuxième ordre (logique du)	zweiter Stufe (Logik)
dévaluation	Entwertung (die)
devenir	Werden (das)
dévoiler	enthüllen
devoir	Pflicht (die)
devoir-être	Seinsollen (das)
devoir-être	Sollen (das)
diagonale (argument de la) [Cantor]	Diagonalargument (das)
diagramme de Venn	Venn-Diagramm (das)

dialectique	Dialektik (die)
dialectique	dialektisch
dialectique du maître et de l'esclave [Hegel]	Herr-Knecht-Dialektik (die)
dialectique transcendantale [Kant]	transzendente Dialektik (die)
dichotomie	Dichotomie (die)
Dieu trompeur [Descartes]	betrügerischer Gott
dieu, Dieu	Gott (der)
différance	Aufschub (der)
différence	Differenz (die)
différence	Unterschied (der)
différenciation	Differentiation (die)
différenciation	Differenzierung (die)
différenciation, distinction	Unterscheidung (die)
différencier	unterscheiden
différent	unterschieden
différent	verschieden
différentiel	differenziell
dilemme	Dilemma (das)
dimension	Dimension (die)
direct	direkt
direction	Richtung (die)
diriger vers (se)	richten auf (sich)
discipline	Disziplin (die)
discours	Diskurs (der)
discret	diskret
discrétion	Diskretion (die)
discursif	diskursiv
disjonctif	disjunktiv
disjonction	Disjunktion (die)
disposition	Disposition (die)
dissémination	Zerstreuung (die)
distinct	deutlich
distinct	distinkt
distinction	Verdeutlichung (die)
distinction, être-distinct	Deutlichkeit (die)
distributif	distributiv
distributif	distributiv
distributivité	Distributivität (die)
divers	mannigfaltig
divers	Mannigfaltigkeit (die)
diversité	Verschiedenheit (die)
divin	göttlich
divinité	Gottheit (die)
division	Einteilung (die)
doctrine	Doktrin (die)
doctrine des catégories	Kategorienlehre (die)
doctrine des éléments	Elementarlehre (die)
doctrine des essences	Wesenslehre (die)
doctrine des Idées [platonicienne]	Ideenlehre (die)
doctrine du jugement	Urteilslehre (die)
dogmatique	Dogmatiker (der)
dogmatique	dogmatisch

dogmatisme	Dogmatismus (der)
dogme	Dogma (das)
domaine	Bereich (der)
domaine	Gebiet (das)
domaine d'objets	Gegenstandsgebiet (das)
donateur	gebend
donateur de sens	sinngebend
donation	Gebung (die)
donné (le)	Gegebene (das)
donnée sensible	Sinnesdatum (das)
donnée, donation	Gegebenheit (die)
donner	geben
doute	Zweifel (der)
doute hyperbolique	hyperbolischer Zweifel
doute méthodique	methodischer Zweifel
douter	zweifeln
douteux	dubios/dubiös
douteux	zweifelhaft
doxa	Doxa (die)
doxastique	doxastisch
doxique	doxisch
droit	Recht (das)
droit naturel	Naturrecht (das)
droit positif	positives Recht
droit privé	Privatrecht (das)
droit public	öffentliches Recht
droits de l'homme	Menschenrechte
dualisme	Dualismus (der)
dualité	Dualität (die)
dubiosité, caractère douteux	Zweifelhaftigkeit (die)
durée	Dauer (die)
dynamique	dynamisch
dynamisme	Dynamismus (der)

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**E**

eccéité	Diesheit (die)
éclaircir	klären
éclaircir [Jaspers]	erhellen
éclaircissement	Klärung (die)
éclaircissement [Jaspers]	Erhellen (das)
école philosophique	Philosophenschule (die)
économie de pensée, économie logique [Kant, Avenarius]	Denkökonomie (die)
ectype	Ektypus (der)
édifice, édification	Aufbau (der)
édifier	aufbauen
éducation	Erziehung (die)
effectif, réel*	wirklich
effectivation, actualisation, réalisation*	Verwirklichung (die)
effectiver, actualiser, réaliser*	verwirklichen
effectivité, réalité*	Wirklichkeit (die)
effectuation, prestation	Leistung (die)
effectuer	leisten
effet	Wirkung (die)
égal, semblable	gleich
égalité	Gleichheit (die)
ego	Ego (das)
égoïque	Ich-, ichlich
égoïsme	Egoismus (der)
égoïté	Ichlichkeit (die)
eidétique	eidetisch
eidos	Eidos (das)
ekstase	Ekstase (die)
élaborer	ausarbeiten
élan vital [Bergson]	Lebensschwung (der), Lebenstrieb (der)
Eléates	Eleaten (die)
élément	Element (das)
élémentaire	elementar, Elementar-
éliminable	eliminierbar
élimination	Elimination (die)
élimination (règle d')	Eliminationsregel (die)
éliminativisme	Eliminativismus (der)
émanation	Emanation (die)
émergent	emergent
émotionnel	emotional
empathie, intropathie	Einfühlung (die)
empathique, intropathique	einfühlungsmässig
empirie	Empirie (die)
empirique	empirisch

empirisme	Empirismus (der)
en général	überhaupt
en soi	an sich
Encyclopédie	Enzyklopädie (die)
Encyclopédistes	Enzyklopädisten (die)
énergie	Energie (die)
engagement [Sartre]	Engagement (das)
englobant	Umgreifende (das)
englober	umgreifen
énoncé	Aussage (die)
énoncer	aussagen
ensemble	Menge (die)
ensemble de base	Grundmenge (die)
ensemble de définition	Definitionsmenge (die)
ensemble vide	leere Menge
ensemble, totalité	Inbegriff (der)
entéléchie	Entelechie (die)
entendement	Verstand (der)
enthymème	Enthymem (das)
entité	Entität (die)
entr'appartenance	Zusammengehören (das)
entr'appartenance	Zusammengehörigkeit (die)
entrelacement	Verflechtung (die)
épagogé, induction	Epagoge (die)
épicurien	Epikureer (der)
épicurisme	Epikureismus (der)
épigénèse	Epigenesis (die)
épiphénoménalisme	Epiphänomenalismus (der)
épistémique	epistemisch
épistémologique	wissenschaftstheoretisch
épisylogisme	Episylogismus (der)
épokhal	epokhal
épokhé	Epokhe (die)
équation	Gleichung (die)
équipollent	äquipollent
équivalence	Äquivalenz (die)
équivalence	Gleichwertigkeit (die)
équivalent	äquivalent
équivalent	gleichwertig
équivocité, ambiguïté*	Vieldeutigkeit
équivoque	äquivok
équivoque	vieldeutig
équivoque, équivocation	Äquivokation (die)
éristique	Eristik (die)
erreur	Irrtum (der)
erroné	irrtümlich
ésotérique	esoterisch
espace	Raum (der)
espace-temps	Raumzeit (die)
espèce, species	Spezies (die)
espèce; manière	Art (die)
espoir	Hoffnung (die)

esprit	Geist (der)
esquisse, profil	Abschattung (die)
essence	Essenz (die)
essence	Wesen (das)
essentialité	Wesenhaftigkeit (die)
essentialité	Wesenheit (die)
essentiel	Wesentlichkeit (die)
essentiel	essential, Essential-
essentiel, d'essence, eidétique	wesenhaft
esthétique	wesentlich
esthétique	Wesens-
esthétique transcendantale [Kant]	Ästhetik (die)
établir, fixer	ästhetisch
établissement, fixation	transzendente Ästhetik (die)
étant	feststellen
état	Feststellung (die)
état de choses	Seiende (das)
état de nature	Zustand (der)
étendu [dans l'espace]	Sachverhalt (der)
étendue	Naturzustand (der)
éternel	ausgedehnt
éternel retour du même [Nietzsche]	Ausdehnung (die)
éternité	ewig
éther	ewige Wiederkehr des Gleichen (die)
éthique	Ewigkeit (die)
éthique	Äther (der)
éthique	Ethik (die)
éthique de la valeur, éthique axiologique	Ethik (die)
éthologie	ethisch
éthologie	Wertethik (die)
étiologie	Ethologie (die)
étiologique	Sittenlehre (die)
étranger	Ätiologie (die)
étrangèreté	ätiologisch
être	fremd
être en relation à, se rapporter à*	Fremdheit (die)
être pour la mort	Sein (das)
être-ainsi	beziehen auf (sich)
être-à-portée-de-la-main	Sein zum Tod
être-avec	Sosein (das)
être-dans-le-monde	Zuhandenheit/Zuhandensein
être-dirigé	Mitsein (das)
être-donné	In-der-Welt-Sein
être-en-soi	Gerichtetsein (das)
être-jeté	Gegebensein (das)
être-là-avec	Ansichsein (das)
être-propre, authenticité	Geworfenheit (die)
être-propre, propriété	Mitdasein (das)
être-rempli, plénitude	Eigentlichkeit (die)
être-visé	Eigenheit (die)
	Erfülltheit (die)
	Gemeinheit (die)

euclidien	euklidisch
eudémonisme	Eudämonismus (der)
évaluation	Werthaltung (die)
évaluer	bewerten
évaluer	werten
évidence	Evidenz (die)
évidence, insight	Einsicht (die)
évident	evident
évident, d'évidence, d'insight	einsichtig
évidentité, insightité	Einsichtigkeit (die)
évolution	Evolution (die)
évolution; développement	Entwicklung (die)
évolutionisme	Evolutionismus (der)
évolutionisme, théorie de l'évolution	Entwicklungstheorie (die)
exact	exakt
exactitude	Exaktheit (die)
exception	Ausnahme (die)
exception, sans	ausnahmslos
exception, fait d'être sans	Ausnahmslosigkeit (die)
excitation	Erregung (die)
exciter	erregen
exclure	ausschliessen
exemplaire	Exemplar (das)
exemplaire	exemplarisch
exemple	Beispiel (der)
exemplification	Exemplifizierung (die)
exemplifier	exemplifizieren
exhiber	aufweisen
existant	daseiend
existence	Existenz (die)
existence; Dasein [Heidegger]	Dasein (das)
existentialisme	Existentialismus (der)
existentialisme	Existenzialismus (der)
existentialité	Existenzialität (die)
existentiel	existentiell
existentiel; existential	Existenz-
existentiel; existential	existentzial/existential, Existenzial-/existential, Existential-
exister	dasein
exotérique	exoterisch
expérience	Erfahrung (die)
expérience (d'), empirique	Erfahrungs-
expérience [de laboratoire]	Experiment (das)
expérimentable	erfahrbar
expérimenter, avoir/faire l'expérience de, éprouver	erfahren
experimentum crucis	Experimentum crucis (das)
explicable	erklärbar
explicat	Explikat (das)
explicatif	erklärend
explication	Erklärung (die)
explication	Explikation (die)
explicitation	Auslegung (die)
explicitation	Explizierung (die)

explicite
expliciter
expliciter
expliquer
exposer [Kant]
exposition [Kant]
exprès, explicite
expression
exprimer
exprimer
extensif
extension [d'un concept]
extensionnalité
extensionnel
extérieur, externe
extériorisation
extériorisation
extériorité
externalisme
externe
extrême
extrême

explizit
auslegen
explizieren
erklären
erörtern
Erörterung (die)
ausdrücklich
Ausdruck (der)
ausdrücken
aussprechen
extensiv
Umfang (der)
Extensionalität (die)
extensional
äusserlich
Exteriorisierung (die)
Veräusserlichung (die)
Äusserlichkeit (die)
Externalismus (der)
extern
äusserste
extrem

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**F**

factualité	Tatsächlichkeit (die)
factualité, factivité	Faktizität
factuel	tatsächlich
factuel, factif	faktisch
faculté de juger	Urteilkraft (die)
faculté, pouvoir*	Vermögen (das)
faire des recherches sur*, explorer*	untersuchen
faire fonction de	fungieren als
faire une assomption, supposer*, admettre*, accepter*	annehmen
fait	Faktum (das)
fait	Tatsache (die)
fallacie, raisonnement erroné*	Fehlschluss (der)
falsifiabilité	Falsifizierbarkeit (die)
falsifiable	falsifizierbar
falsifier	falsifizieren
familiarité	Vertrautheit (die)
fantôme dans la machine [Ryle]	Gespenst in der Maschine (das)
fatalisme	Fatalismus (der)
fausseté	Falschheit (die)
faux	falsch
feindre, fictionner, imaginer*	fungieren
fictif	fiktiv
fictif	fungierend
fiction	Fiktion (die)
fictionnel	fiktional
fictum	Fiktum (das)
figural	Gestalt-
figure (géométrique)	Figur (die)
figure syllogistique	Schlussfigur (die)
figure, forme*	Gestalt (die)
fil conducteur	Leitfaden (der)
fin	Ende (das)
fin, but	Zweck (der)
fin, finalité	Endzweck (der)
fini	endlich
finitisme	Finitismus (der)
finitude	Endlichkeit (die)
fixation	Fixierung (die)
fixe	fix
fixe	starr
fixe, ferme	fest
fixer	fixieren
fixité, fermeté	Festigkeit (die)

flux
foi
foncteur
foncteur du futur
foncteur du passé
fonction
fonction de vérité
fonction de vérité
fonction propositionnelle
fonctionnalité
fonctionnalisme
fonctionnel
fonctionnel
fonctionnel
fondamental
fondamental
fondamental
fondation
fondation
fondation
fondation, fondements
fondement
fondement
fonder
fonder
fonder
force
formalisation
formaliser
formalisme
formation
formation
formation des concepts
forme
forme de l'intuition
formel
former
formes pures de la sensibilité [Kant]
formule
fragment
fregéen
fusion

Fluss (der)
Glaube (der)
Funktork (der)
Zukunftsfunktork (der)
Vergangenheitsfunktork (der)
Funktion (die)
Wahrheitsfunktion (die)
Wahrheitswertfunktion (die)
Satzfunktion (die)
Funktionalität (die)
Funktionalismus (der)
funktional
funktionell
funktionell, Funktions-
fundamental, Fundamental-
Grund-
grundlegend
Begründung (die)
Fundierung (die)
Grundlegung (die)
Grundlage (die)
Fundament (das)
Grund (der)
begründen
fundieren
gründen
Kraft (die)
Formalisierung (die)
formalisieren
Formalismus (der)
Bildung (die)
Gebilde (das)
Begriffsbildung (die)
Form (die)
Anschauungsform (die)
formal, Formal-
bilden
reine Formen der Sinnlichkeit
Formel (die)
Fragment (das)
Fregeanisch
Verschmelzung (die)

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**G**

généalogie
généalogique
général
généralisation
généralisation
généralisation, passage au genre
généraliser
généralité
généralité
génératif
générel, général
générique, de genre
genèse
génétique
génidentique
genre
géocentrique
géocentrisme
géométrie
géométrique
gestaltiste
gestaltiste
Gestalttheorie
global, d'ensemble, total
globalité
gnose
gnoséologique
goût
grâce [théol.]
grammaire
grammatical
grandeur
groupe

Genealogie (die)
genealogisch
allgemein
Generalisation (die)
Verallgemeinerung (die)
Generalisierung (die)
verallgemeinern
Allgemeinheit (die)
Generalität (die)
generativ
generell
Gattungs-
Genesis/Genese (die)
genetisch
genidentisch
Gattung (die)
geocentrisch
Geozentrismus (der)
Geometrie (die)
geometrisch
gestaltpsychologisch
gestalttheoretisch
Gestalttheorie (die)
gesamt, Gesamt-
Gesamtheit (die)
Gnosis (die)
erkenntnistheoretisch
Geschmack (der)
Gnade (die)
Grammatik (die)
grammatisch
Grösse (die)
Gruppe (die)

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**H**

habitude	Gewohnheit (die)
habituel	habituell
habitus	Habitus (der)
habitus, habitualité	Habitualität (die)
haine	Hass (der)
hallucination	Halluzination (die)
harmonie	Harmonie (die)
harmonie préétablie	prästabilisierte Harmonie
hauteur [d'un terme]	Hohe (die)
hédonisme	Hedonismus (der)
hegelianisme	Hegelianismus (der)
heideggerien	Heideggersche
herméneutique	Hermeneutik (die)
herméneutique	hermeneutisch
hétérogène	heterogen
hétérogénéité	Heterogenität (die)
hétérologique	heterologisch
hétéronome	heteronom
hétéronomie	Heteronomie (die)
hétéropsychique	fremdpsychisch
heuristique	Heuristik (die)
heuristique	heuristisch
histoire	Geschichte (die)
histoire	Historie (die)
histoire de la philosophie	Philosophiegeschichte (die)
histoire de la philosophie (relatif à l')	philosophiegeschichtlich
histoire des idées (qui relève de, relatif à)	ideengeschichtlich
histoire naturelle	Naturgeschichte (die)
historicisme	Historismus (der)
historicité	Geschichtlichkeit (die)
historien	Historiker (der)
historique	geschichtlich
historique	historisch
histoire des idées	Ideengeschichte (die)
holisme	Holismus (der)
holiste	holistisch
homéomère	homöomer
homme	Mensch (der)
homogène	homogen
homogénéité	Homogenität (die)
homologie	Homologie (die)
homologue	homolog
homonymie	Homonymie (die)

horizon
humain
humanisme
humanité
humanité
humanité
husserlien
hylé
hylémorphisme
hylétique
hylétique
hylozoïste
hypostase
hypostase
hypostasier
hypothèse
hypothèse du continu
hypothèse explicative
hypothétique
hypotypose

Horizont (der)
menschlich
Humanismus (der)
Humanität (die)
Menschentum (das)
Menschheit (die)
Menschlichkeit (die)
Husserlsche
Hyle (die)
Hylemorphismus (der)
Hyletik (die)
hyletisch
Hylozoist (der)
Hypostase (die)
Hypostasierung (die)
hypostasieren
Hypothese (die)
Kontinuumshypothese (die)
Erklärungshypothese (die)
hypothetisch
Hypotypose (die)

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**I**

idéal	Ideal (das)
idéal	ideal, Ideal-
idéalisme	Idealismus (der)
idéalité	Idealität (die)
idéatif	ideativ
idéatif, idéationnant	ideierend
idéation	Ideation (die)
idéationner	ideieren
idée	Idee (die)
idée de la raison	Vernunftidee (die)
idéel	ideell
idempotence	Idempotenz (die)
identification	Identifikation (die)
identification	Identifizierung (die)
identifier	identifizieren
identique	identisch
identité	Identität (die)
identité	Selbigkeit (die)
identité à soi	Selbstidentität (die)
identité spécifique, homogénéité*	Gleichartigkeit (die)
idéographie	Ideographik (die)
idéographie, écriture conceptuelle [Frege]	Begriffsschrift (die)
idéographique [Frege]	begriffsschriftlich
idéologie	Ideologie (die)
idéologique	ideologisch
idiographique	idiographisch
idiopsychique	eigenpsychisch
idiopsychique	idiopsychisch
ignorance	Unwissenheit (die)
illocutoire	illokutionär
illusion	Illusion (die)
illusion	Täuschung (die)
illusoire	illusorisch
illustration intuitive, intuitionnabilisation	Veranschaulichung (die)
image	Bild (das)
imagé	bildlich
image du monde	Weltbild (das)
imaginaire (nombre)	imaginäre Zahl (die)
imagination	Einbildung (die), Phantasie (die)
imagination [Kant]	Einbildungskraft (die)
imaginer	einbilden
imaginer	imaginieren
immanence	Immanenz (die)

immanence à la conscience	Bewusstseinsimmanenz (die)
immanent	immanent
immatérialité	Immaterialität (die)
immédiat	unmittelbar
immédiateté	Unmittelbarkeit (die)
immobile	unbeweglich
immobilité	Unbeweglichkeit (die)
immortalité	Unsterblichkeit (die)
immortel	unsterblich
imparfait	unvollkommen
impensable	undenkbar
impératif	Imperativ (der)
impératif catégorique	kategorischer Imperativ
impératif hypothétique	hypothetischer Imperativ
imperfection	Unvollkommenheit (die)
implication	Implikation (die)
implicite	implizit
implicite	unausdrücklich
impliquer	implizieren
impossibilité	Unmöglichkeit (die)
impossibilité	Impossibilität (die)
impossible	unmöglich
imprédicable	imprädikabel
impression	Eindruck (der)
impression	Impression (die)
impropre, inauthentique	uneigentlich
inadéquat	inadäquat
inadéquat	unadäquat
inadéquation, inadéquation	Inadäquatheit (die)
incarnation, incorporation	Verkörperung (die)
incarner [Husserl]	verleiblichen
incertain	ungewiss
inclination	Neigung (die)
inclure	einschliessen
inclure dans, ranger dans*	einordnen
inclusion	Einschliessung (die)
incohérence	Inkohärenz
incomplet	unvollständig
incomplétude	Unvollständigkeit (die)
inconnue [dans une équation]	Unbestimmte (die)
inconscient	unbewusst
inconsistance	Inkonsistenz (die)
inconsistant	inkonsistent
incorporel	unkörperlich
incrée	unerschaffen
indécidabilité	Unentscheidbarkeit (die)
indécidable	unentscheidbar
indéfinissable	undefinierbar
indépendance	Selbständigkeit (die)
indépendance	Unabhängigkeit (die)
indépendant	selbständig
indépendant	unabhängig

indétermination de la traduction [Quine]	Unbestimmtheit der Übersetzung (die)
indéterminé	unbestimmt
indéterminisme	Indeterminismus (der)
indexical	indexikalisch
indicateur, déictique, démonstratif [pronom, etc.]	hinweisend
indication	Andeutung (die)
indication	Hindeutung (die)
indication	Hinweisung (die)
indication, renvoi	Hinweis (der)
indice	Anzeichen (das)
indifférence	Indifferenz (die)
indifférentisme	Indifferentismus (der)
indiquer	hinweisen
indirect	indirekt
indiscernable	ununterscheidbar
individu	Einzelne (das)
individu	Individuum (das)
individualité	Individualität (die)
individuation	Individuation (die)
individuation, individualisation	Vereinzelung (die)
individuel	individuell, Individual-
individuer, individualiser	vereinzeln
indubitable	zweifellos
inductif	induktiv
induction	Induktion (die)
induire, inférer inductivement	induzieren
in-existence intentionnelle [Brentano]	intentionale Inexistenz
inférence, déduction	Folgerung (die)
inférer, déduire	folgern
infini	unendlich
infini	infini
infini dénombrable	abzählbar unendlich
infini, indéfini	endlos
infinité	Unendlichkeit (die)
in-formation, mise en forme*	Formung (die)
in-former	formen
inhérence	Inhärenz (die)
inhérent	inhärent
injectif	injektiv
inné [vs. acquis]	angeboren
instance	Instanz (die)
instant	Augenblick (der)
instinct	Instinkt (der)
instituer	stiften
institution	Stiftung (die)
instrumental	instrumental
intellect	Intellekt (der)
intellectif	intellektiv
intellectuel [= de l'entendement], intelligible [vs. sensible]	intellektuell
intellectuel, en pensée	gedanklich
intelligence	Intelligenz (die)
intelligence artificielle	künstliche Intelligenz

intelligent
intelligible [vs. sensible]
intemporel
intensif
intension
intensionnalité
intensionnel
intensité
intention
intentionnalité
intentionnel
intentionner
interaction
interactionisme
interactionniste
intérêt
intériorité
intériorité
intériorité
internalisme
interne
interne, intérieur, intime, intrinsèque
interne, intérieur, intime, intrinsèque
interprétation
interpréter
interpréter
interrogation*, problématique*
intersection
intersubjectif
intersubjectivité
intervenir, occurrer, apparaître*
intramondain
intrinsèque
introduction
introduction
introspectif
introspection
introspection
intuitif
intuitif
intuition
intuition
intuitionner
intuitionner, voir
intuitionnisme
intuitionniste
intuitivité
invariance
invariant
ipséité
ironie
irrationnel

intelligent
intelligibel
unzeitlich
intensiv
Intension (die)
Intensionalität (die)
intensional
Intensität (die)
Intention (die)
Intentionalität (die)
intentional
intendieren
Wechselwirkung (die)
Interaktionismus (der)
interaktionistisch
Interesse (das)
Innerlichkeit (die)
Innigkeit (die)
Inwendigkeit (die)
Internalismus (der)
intern
innere
innerlich
Interpretation (die)
deuten
interpretieren
Fragestellung (die)
Durchschnitt (der)
intersubjektiv
Intersubjektivität (die)
auftreten
innerweltlich
intrinsisch
Einführung (die)
Einleitung (die)
introspektiv
Introspektion (die)
Selbstbeobachtung (die)
anschaulich
intuitiv
Anschauung (die)
Intuition (die)
anschauen
erschauen
Intuitionismus (der)
intuitionistisch
Anschaulichkeit (die)
Invarianz (die)
invariant
Selbstheit (die)
Ironie (die)
irrational

irréal
irréalité
irréel
isolé
isolement
isomorphe
isomorphie
itérable
itératif
itération
itérer

irreal
Irrealität (die)
irreell
isoliert
Isolierung (die)
isomorph
Isomorphie (die)
iterierbar
iterativ
Iteration (die)
iterieren

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**J**

Je
Je-sujet
jeu
jeu de langage [Wittgenstein]
joncteur
judicatif
judicatif
jugeabilité, assertabilité
jugement
jugement de goût
jugement de perception [Kant]
jugement de valeur
jugement d'expérience [Kant]
jugement d'identité
jugement existentiel, jugement d'existence
jugement, accomplir un jugement sur; évaluer*
juger
juste*, précis*
justification

Ich (das)
Ichsubjekt (das)
Spiel (das)
Sprachspiel (das)
Junktör (der)
urteilend, Urteils-
urteilsmässig
Beurteilbarkeit (die)
Urteil (das)
Geschmacksurteil (das)
Wahrnehmungsurteil (das)
Werturteil (das)
Erfahrungsurteil (das)
Identitätsurteil (das)
Existentialurteil (das)
beurteilen
urteilen
genau
Rechtfertigung (die)

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)

[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)

K

kantien

kantien

kantien

kantien

kantisme

kinesthèse

kinesthésique

Kantianer (der)

Kantianisch

Kantisch

Kantsche

Kantianismus (der)

Kinästhesie (die)

kinästhetisch

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**L**

lambda-calcul	Lambdakalkül (der)
langage	Sprache (die)
langagier	sprachlich
langue naturelle	natürliche Sprache (die)
langue naturelle (de la)	natürlichsprachlich
légal	gesetzlich
légalité	Gesetzlichkeit (die)
légitimation, justification	Berechtigung (die)
légitimer, justifier	berechtigen
leibnizien	Leibnizsche
lemme	Lemma (das)
liaison	Verbindung (die)
liaison	Verbundenheit (die)
liaison	Verknüpfung (die)
liberté	Freiheit (die)
liberté de conscience	Gewissensfreiheit (die)
liberté de pensée	Denkfreiheit (die)
liberté, spontanéité	Freitätigkeit (die)
libre	frei, Frei-
libre arbitre	Willensfreiheit (die)
libre, spontané	freitätig
lié [variable l.]	gebunden
lier	verbinden
lier	verknüpfen
lieu	Ort (der)
limitation	Begrenzung (die)
limite	Grenze (die)
limiter, délimiter	begrenzen
linéaire	linear
linguistique	Linguistik (die)
linguistique	Sprachwissenschaft (die)
littérature	Literatur (die)
localisation	Lokalisation (die)
logicisation	Logifizierung (die)
logiciser	logifizieren
logico-formel	formal-logisch
logique	Logik (die)
logique	logisch
logique multivalente	mehrwertige Logik (die)
logique temporelle	Zeitlogik (die)
logique trivalente	dreiwertige Logik (die)
logiquement équivalent	logischäquivalent
logistique	Logistik (die)

loi
loi causale
loi de la nature
loi de la pensée
loi des trois stades [Comte]
loi d'essence
loi de Weber
lutte pour l'existence

Gesetz (das)
Kausalgesetz (das)
Naturgesetz (das)
Denkgesetz (das)
Dreistadiengesetz (das)
Wesensgesetz (das)
Webersche Gesetz (das)
Kampf ums Dasein (der)

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**M**

maïeutique	Mäeutik (die)
majeure, prémisses majeures	Obersatz (der)
mal	Böse (das)
mal	Übel (das)
malin génie [Descartes]	bösartiger Geist
malin génie [Descartes]	böser Dämon
manifestation	Manifestation (die)
manifeste	offenbar
matérialisme	Materialismus (der)
matérialisme éliminatif	eliminativer Materialismus
matériau	Material (das)
matériau	Stoff (der)
matériel	materiell
matériel*	stofflich
matériel, matériel	material
mathématicien	Mathematiker (der)
mathématique	mathematisch
mathématique(s)	Mathematik (die)
matière	Materie (die)
matrice	Matrix (die)
maxime [Kant]	Maxime (die)
mécanique	Mechanik (die)
mécanique quantique	Quantenmechanik (die)
mécanisme	Mechanismus (der)
médiat	mittelbar
médiateté	Mittelbarkeit (die)
médiation	Vermittlung (die)
médiatiser	vermitteln
medium	Medium (das)
membre	Glied (das)
mémoire, souvenir	Gedächtnis (das)
mental	mental
mentalisme	Mentalismus (der)
méréologie	Mereologie (die)
mésinterpréter	umdeuten
mesure	Mass (das)
métalangage	Metasprache (die)
métamathématique	metamathematisch
métaphore	Metapher (die)
métaphysique	Metaphysik (die)
métaphysique	metaphysisch
métaphysique des mœurs [Kant]	Metaphysik der Sitten (die)
métaphysique spéciale	spezielle Metaphysik

métempsycose	Metempsychose (die)
méthode	Methode (die)
méthode infinitésimale	Infinitesimalmethode (die)
méthodique, méthodologique	methodisch, Methoden-
méthodologie	Methodik (die)
méthodologie	Methodologie (die)
méthodologie, théorie de la méthode	Methodenlehre (die)
méthodologique	methodologisch
mettre en suspens	suspendieren
mettre entre parenthèses	einklammern
mettre hors circuit	ausschalten
mienneté	Jemeinigkeit
mineure, prémisses mineures	Untersatz (der)
mise en action	Betätigung (die)
mise en suspens	Suspension (die)
mise entre parenthèses	Einklammerung (die)
mise hors circuit	Ausschaltung (die)
modal	modal, Modal-
modalisation	Modalisierung (die)
modalité	Modalität (die)
mode	Modus (der)
mode (le), manière, sorte*	Weise (die)
mode d'être	Seinsart (die)
mode d'être	Seinsmodus (der)
mode d'être	Seinsweise (die)
modèle	Modell (das)
moderne	modern
modification	Modifikation (die)
modification	Modifizierung (die)
modification de neutralité	Neutralitätsmodifikation (die)
modifié	modifiziert
mœurs	Sitte (die)
moléculaire [proposition]	molekular
moment	Moment (das)
monade	Monade (die)
monadologie	Monadologie (die)
monadologie	Monadologie (die)
mondain, mondial	weltlich
mondanéité	Weltlichkeit (die)
monde	Welt (die)
monde de la vie	Lebenswelt (die)
monde des corps	Körperwelt (die)
monde des Idées [chez Platon]	Ideenwelt (die)
monde environnant	Umwelt (die)
monde extérieur	Aussenwelt (die)
monde intérieur	Innenwelt (die)
monisme	Monismus (der)
monisme anomal	anomaler Monismus
monisme neutre	neutraler Monismus
monothétique	monothetisch
montrer	zeigen
montrer*, attester*, légitimer*, prouver*	ausweisen

moral
moral, éthique
morale provisoire, morale de provision
moralité
moralité
morceau
morphé
morphologie, doctrine/théorie des formes
morphologique
mort (la)
mot
motivation
motivation
motiver
mouvement
moyen, milieu
multiple
multiplicité, ensemble, divers
mysticisme
mythe
mythe du donné [Sellars]

moralisch
sittlich
provisorische Moral
Moralität (die)
Sittlichkeit (die)
Stück (das)
Morphe (die)
Formenlehre (die)
morphologisch
Tod (der)
Wort (das)
Motivation (die)
Motivierung (die)
motivieren
Bewegung (die)
Mittel (das)
mannigfaltig
Mannigfaltigkeit (die)
Mystizismus (der)
Mythos/Mythus (der)
Mythos des Gegebenen (der)

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**N**

naïf	naiv
naïveté	Naivität
nativisme	Nativismus (der)
naturalisation	Naturalisierung (die)
naturaliser	naturalisieren
naturalisme	Naturalismus (der)
nature	Natur (die)
naturel	natural
naturel	natürlich
nécessaire	notwendig
nécessité	Notwendigkeit (die)
négatif	negativ
négatif	verneinend
négation	Negation (die)
négation	Verneinung (die)
negatum	Negat (das)
néohegelianisme	Neuhegelianismus (der)
néokantien	Neukantianer (der)
néokantien	neukantianisch
néokantisme	Neukantianismus (der)
néoplatonicien	Neuplatoniker (der)
néoplatonisme	Neuplatonismus (der)
néopositivisme	Neupositivismus (der)
néopositiviste	neupositivistisch
néopythagoricien	Neupythagoreer (der)
neuropsychologie	Neuropsychologie (die)
neurosciences	Neurowissenschaften (die)
neutralité	Neutralität (die)
neutre	neutral
nier	negieren
nier, dénier	verneinen
nihilisme	Nihilismus (der)
niveau	Niveau (das)
niveau, degré	Stufe (die)
noématique	noematisch
noème	Noema (das)
noèse	Noesis (die)
noético-noématique	noetisch-noematisch
noétique	Noetik (die)
noétique	noetisch
nom	Name (der)
nom propre	Eigenname (der)
nombre	Zahl (die)

nombre cardinal	Kardinalzahl (die)
nombre cardinal, quantité, numération	Anzahl (die)
nombre complexe	komplexe Zahl
nombre entier	ganze Zahl (die)
nombre naturel	natürliche Zahl
nombre ordinal	Ordinalzahl (die)
nombre rationnel	rationale Zahl
nombre réel	reelle Zahl
nominal	nominal
nominalisme	Nominalismus (der)
nomologique	nomologisch
nomothétique	nomothetisch
non-contradiction, consistance	Widerspruchsfreiheit (die)
non-contradiction, consistance	Widerspruchslosigkeit (die)
non-contradictoire, consistant	widerspruchsfrei
non-contradictoire, consistant	widerspruchslos
non-euclidien	nichteuklidisch
non-Je	Nicht-Ich (das)
non-libre	unfrei
non-sens	Unsinn (der)
normal	normal, Normal-
normatif	normativ
norme	Norm (die)
normer	normieren
notation	Notation (die)
notation	Schreibweise (die)
notation canonique	kanonische Notation
notion	Notion (die)
noumène	Noumenon (das)
noyau	Kern-
noyau	Kern (der)

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**O**

objectif	gegenständlich
objectif	objektiv
objectif [Meinong]	Objektiv (das)
objectif*	sachlich
objection	Einwand (der)
objectivation	Objektivierung (die)
objectivation	Objektivierung (die)
objectivation	Vergegenständlichung (die)
objectiver	objektivieren
objectiver	vergegenständlichen
objectivité	Gegenständlichkeit (die)
objectivité	Objektivität (die)
objectivité	Objektivität (die)
objet	Gegenstand (der)
objet	Objekt (das)
objet intentionnel	intentionaler Gegenstand
observation, inspection	Beobachtung (die)
observer, inspecter	beobachten
occasionalisme	Okkasionalismus (der)
occasionnel	okkasionell
œuvre	Werk (das)
omniprésence	Omnipräsenz (die)
On	Man (das)
ontique	ontisch
ontologico-formel	formal-ontologisch
ontologie	Ontologie (die)
ontologie fondamentale	Fundamentalontologie (die)
ontologie réelle	Realontologie (die)
ontologique	ontologisch
ontothéologie	Ontotheologie (die)
opacité [logique]	Opazität (die)
opaque [logique]	opak
opérateur	Operator (der)
opérateur lambda	Lambda-Operator (der)
opération	Operation (die)
opérateur	operativ
opposé	entgegengesetzt
opposition	Entgegensetzung (die)
opposition	Gegensatz (der)
opposition	Opposition (die)
opposition, oppositionnalité	Gegensätzlichkeit (die)
ordonné	geordnet
ordre	Ordnung (die)

organique
organisation
organisme
organon
orientation
orienter
originaire
originaire
originarité
origine
ostensif
outil
ouvert
ouverture
ouvrir, produire*

organisch
Organisation (die)
Organismus (der)
Organon (das)
Orientierung
orientieren
originär
ursprünglich
Ursprünglichkeit (die)
Ursprung (der)
ostensiv
Zeug (das)
offen
Offenheit (die)
erschliessen

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**P**

panthéisme

paraconsistant

paradoxal

paradoxe

paradoxe

paradoxe de la référence

paradoxe de Zénon

parallèle (circuit en)

parallélisme

parallélisme

paralogisme

paramètre

parfait

particularisation

particularisation

particulariser

particularité

particularité

particulier

particulier

partie

partiel

partiel

passage

passé

passé

passé

passif

passion

passivité

pathologique

pâtir

patristique

pédagogie

pensabilité

pensable

pensée

pensée, penser

penser

perceptible

perceptif

perceptif

perception

Pantheismus (der)

parakonsistent

paradox

Paradoxie (die)

Paradoxon (das)

Paradox der Referenz (das)

Zenonsche Paradoxie

Parallelschaltung (die)

Parallelismus (der)

Parallelität (die)

Paralogismus (der)

Parameter (der)

vollkommen

Besonderung (die)

Partikularisierung (die)

partikularisieren

Besonderheit (die)

Partikularität (die)

besonder

partikulär/partikular, Partikular-

Teil (der/das)

partial, Partial-

Teil-

Übergang (der)

vergangen

Vergangene (das)

Vergangenheit (die)

passiv

Leidenschaft (die)

Passivität (die)

pathologisch

leiden

patristisch

Pädagogik (die)

Denkbarkeit (die)

denkbar

Gedanke (der)

Denken (das)

denken

wahrnehmbar

perzeptiv

wahrnehmungsmässig

Perzeption (die)

perception	Wahrnehmung (die)
percevoir	wahrnehmen
perfection	Vollkommenheit (die)
performateur	Performator (der)
performatif	performativ
péripatéticien	Peripatetiker (der)
perlocutoire	perlokutionär
permanence	Beharrlichkeit (die)
permanence	Beharrung (die)
permanent	beharrlich
permanent	permanent
personnalité	Personalität (die)
personnalité	Persönlichkeit (die)
personne	Person (die)
personnel	personal
personnel	persönlich
perspective	Perspektive (die)
pessimisme	Pessimismus (der)
phantasie, imagination*	Phantasie (die)
phantasier, imaginer*	phantasieren
phantasme	Phantasma (das)
phénoménal	phänomenal
phénoménalisme	Phänomenalismus (der)
phénoménalité	Phänomenalität (die)
phénomène	Phänomen (das)
phénoménologico-transcendantal	transzendentalphänomenologisch
phénoménologie	Phänomenologie (die)
phénoménologie transcendantale	Transzendentalphänomenologie (die)
phénoménologique	phänomenologisch
phénoménologue	Phänomenolog(e) (der)
philosophe	Philosoph (der)
philosophie	Philosophie (die)
philosophe de la vie	Lebensphilosoph (der)
philosophe de l'existence	Existenzphilosoph (der)
philosopher	philosophieren
philosophico-transcendantal	transzendentalphilosophisch
philosophie analytique	analytische Philosophie (die)
philosophie ancienne	alte Philosophie (die)
philosophie de la culture	Kulturphilosophie (die)
philosophie de la nature	Naturphilosophie (die)
philosophie de la religion	Religionsphilosophie (die)
philosophie de la vie	Lebensphilosophie (die)
philosophie de la vie (de la)	lebensphilosophisch
philosophie de l'esprit, <i>philosophy of mind</i>	Philosophie des Geistes (die)
philosophie de l'existence	Existenzphilosophie (die)
philosophie de l'existence (de la)	existenzphilosophisch
philosophie de l'histoire	Geschichtsphilosophie (die)
philosophie de l'identité	Identitätsphilosophie (die)
philosophie du droit	Rechtsphilosophie (die)
philosophie du langage	Sprachphilosophie (die)
philosophie du langage ordinaire [ordinary language philosophy]	Philosophie der normalen Sprache
philosophie première	erste Philosophie (die)

philosophie transcendante
philosophique
phrénologie
physicien
physiologie
physiologique
physique
physique
physique, physicaliste
place (à une) [ex. prédicat]
place [dans une fonction]
place d'argument
place vide [d'une fonction]
places (à deux) [fonction, prédicat]
places (à plusieurs) [ex. prédicat]
plaisir
platonicien
platonisme
plein de sens, sensé
plénitude
plural, pluriel
pluralisme
pluralité
pluralité
pluralité
point
point de départ
point de vue
point de vue
point source
polarisation
polarité
pôle
polythétique
ponctuel
poser
positif
position
position
position d'être
position d'existence
positivisme
positivité
possibilité
possible
post-kantien
post-moderne
postprédicament
postulat
potentialité
pouvoir-être
pragmatique

Transzendentalphilosophie (die)
philosophisch
Phrenologie (die)
Physiker (der)
Physiologie (die)
physiologisch
Physik (die)
physisch
physikalisch
einstellig
Stelle (die)
Argumentstelle (die)
Leerstelle (die)
zweistellig
mehrstellig
Lust (die)
platonisch
Platonismus (der)
sinnvoll
Fülle (die)
plural
Pluralismus (der)
Mehrheit (die)
Pluralität (die)
Vielheit (die)
Punkt (der)
Ausgangspunkt (der)
Gesichtspunkt (der)
Standpunkt (der)
Quellpunkt (der)
Polarisierung (die)
Polarität (die)
Pol (der)
polythetisch
punktuell
setzen
positiv
Position (die)
Setzung (die)
Seinssetzung (die)
Existenzsetzung (die)
Positivismus (der)
Positivität (die)
Möglichkeit (die)
möglich
nachkantisch
postmodern
Postprädikament (das)
Postulat (das)
Potentialität (die)
Seinkönnen
Pragmatik (die)

pragmatique	pragmatisch
pragmatisme	Pragmatismus (der)
pratique	praktisch
praxis	Praxis (die)
précritique	vorkritisch
prédestination	Prädestination (die)
prédicables	Prädikabilien (die)
prédicament	Prädikament (das)
prédicat	Prädikat (das)
prédicat de relation	Relationsprädikat (das)
prédicateur	Prädikator (der)
prédicatif	prädikativ
prédication	Prädikation (die)
prédiquer	prädizieren
pré-donné	vorgegeben
pré-donnée	Vorgegebenheit
préexistence	Präexistenz (die)
prégnance	Prägnanz (die)
prégnant	prägnant
préjugé	Vorurteil (das)
premier ordre (logique du)	erster Stufe (Logik)
prémisse	Prämisse (die)
préoccupation	Besorgen (das)
préphénoménologique	vorphänomenologisch
pré-réflexif	präreflexiv
pré-scientifique	vorwissenschaftlich
présence	Anwesenheit (die)
présence	Gegenwärtigkeit (die)
présence	Präsenz (die)
présence, être-sous-la-main	Vorhandenheit (die), Vohandensein (das)
présent	anwesend
présent	gegenwärtig
présent, présence	Gegenwart (die)
présent, sous la main	vorhanden
présentatif	präsentativ
présentation	Darstellung (die)
présentation	Gegenwärtigung (die)
présentation	Präsentation (die)
présenter	darstellen
présenter, rendre présent	gegenwärtigen
présentification	Vergegenwärtigung (die)
présentifier	vergegenwärtigen
présomptif	präsumptiv
présomption	Präsumption (die)
présumer	vermuten
présupposer	präsupponieren
présupposer	voraussetzen
présupposition	Präsupposition (die)
présupposition, présupposé	Voraussetzung (die)
prêt*, complet*	fertig
prétention	Anspruch (der)
pré-théorique	vortheoretisch

preuve	Beweis (der)
preuve de l'existence de Dieu	Gottesbeweis (der)
preuve ontologique	ontologischer Beweis
primaire	primär
primarité, primauté	Primarität (die)
primitif	primitiv
primitivité	Primitivität (die)
primordial	primordial/primordial
principal	Haupt-
principe	Grundsatz (der)
principe	Prinzip (das)
principe d'abstraction	Abstraktionsprinzip (das)
principe de l'identité des indiscernables [Leibniz]	Prinzip von der Identität des Ununterscheidbaren (das)
principe de non-contradiction	Kontradiktionsprinzip (das)
principe de non-contradiction	Satz des Widerspruchs (der)
principe de non-contradiction	Satz vom Widerspruch (der)
principe de raison	Satz des Grundes (der)
principe de raison suffisante	Satz des zureichenden Grundes (der)
principe de tolérance	Toleranzprinzip (das)
principe d'identité	Satz der Identität (der)
principe du tiers exclu	Prinzip vom ausgeschlossenen Dritten (das)
principliel	grundsätzlich
principliel	prinzipiell
privatif	privativ
privation	Beraubung (die)
privation	Privation (die)
probabilité, vraisemblance*	Wahrscheinlichkeit (die)
probable	vermutlich
probable, vraisemblable*	wahrscheinlich
problématique	Problematik (die)
problématique	problematisch
problème	Problem (das)
procès, processus	Vorgang (der)
procès, processus	Vorgehen (das)
processus	Prozess (der)
productif, producteur	produktiv
production	Erzeugung (die)
production	Produktion (die)
produire	erzeugen
produire	produzieren
produire*	herstellen
produit	Produkt (das)
produit cartésien	Kartesisches Produkt
produit, production	Erzeugnis (das)
progrès	Fortschritt (der)
progresser	fortschreiten
progressif	fortschreitend
progressif	progressiv
projection	Projektion (die)
projet	Entwurf (der)
projeter	entwerfen
prolégomènes	Prolegomena

propédeutique	Propädeutik (die)
proposition	Satz (der)
proposition assertorique, proposition affirmative	Behauptungssatz (der)
proposition élémentaire	Elementarsatz (der)
proposition élémentaire, énoncé élémentaire	Elementaraussage (die)
proposition énonciative	Aussagesatz (der)
proposition protocolaire	Protokollsatz (der)
proposition sans prédicat	prädikatloser Satz
proposition sans sujet	subjektloser Satz
propositionnel	propositional
propositionnel	Satz-
propre	eigen
propre, authentique	eigentlich
propriétal	eigenheitlich
propriétalité	Eigenheitlichkeit (die)
propriétatif	eigenschaftlich
propriétativité	Eigenschaftlichkeit (die)
propriété	Eigenschaft (die)
propriété [d'un bien]	Eigentum (das)
prosyllogisme	Prosyllogismus (der)
protention	Protention (die)
proto-, archi-	Ur-
protocolaire	Protokoll-
proto-doxa	Urdoxa (die)
protothétique	Protothetik (die)
prouver	beweisen
pseudo-problème	Scheinproblem (das)
pseudo-question	Scheinfrage (die)
psychanalyse	Psychoanalyse (die)
psychanalyse existentielle [Sartre]	existenzielle Psychoanalyse (die)
psychanalytique	psychoanalytisch
psyché	Psyche (die)
psychique	psychisch
psychique	seelisch
psychisme	Psychismus (der)
psychologico-transcendantal	transzendentalpsychologisch
psychologie	Psychologie (die)
psychologie associationniste	Assoziationspsychologie (die)
psychologie cognitive	kognitive Psychologie (die)
psychologie de laboratoire	Laboratoriumspsychologie (die)
psychologie des peuples, psychologie populaire	Völkerpsychologie (die)
psychologie des profondeurs	Tiefenpsychologie (die)
psychologie expérimentale	Experimentalpsychologie (die)
psychologie expérimentale (de la)	experimentalpsychologisch
psychologie gestaltiste	Gestaltpsychologie (die)
psychologie transcendantale	Transzendentalpsychologie (die)
psychologique	psychologisch
psychologisme	Psychologismus (der)
psychophysique	Psychophysik (die)
psychophysique	psychophysisch
puissance (vs. acte)	Potenz (die)
pulsion	Trieb (der)

pur
purement logique
pureté

rein
reinlogisch
Reinheit (die)

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**Q**

quadriparti	Geviert (das)
qualitatif	qualitativ
qualité	Qualität (die)
qualité première [Locke]	primäre Qualität
qualité seconde [Locke]	sekundäre Qualität
quantifiable	quantifizierbar
quantificateur	Quantifikator (der)
quantificateur	Quantor (der)
quantificateur existentiel	Existenzquantor (der)
quantificateur existentiel	Seinsquantor (der)
quantificateur existentiel, quantificateur particulier	Partikularquantor (der)
quantificateur existentiel, quantificateur particulier, particularisateur	Partikularisator (der)
quantificateur universel	Allquantor (der)
quantificateur universel	universelle Quantor (der)
quantification	Quantifikation (die)
quantification	Quantifizierung (die)
quantifier	quantifizieren
quantitatif	quantitativ
quantité	Quantität (die)
quantité de mouvement	Bewegungsgrösse (die)
quasi-	quasi-
quasi, quasiment	gleichsam
quasi-analyse	Quasianalyse (die)
quasi-objet	Quasigegenstand (der)
quelque chose	etwas
quelque-chose (le)	Etwas (das)
querelle des universaux	Universalienstreit (der)
question	Frage (die)
question de méthode	Methodenfrage (die)
question fondamentale	Grunfrage (die)
quiddité	Quiddität (die)
quiddité	Washeit (die)
quiétisme	Quietismus (der)
quintessence	Quintessenz (die)
quoi, quid	Was (das)
quotidien	alltäglich
quotidienneté	Alltäglichkeit (die)

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**R**

radical	radikal
raison	Vernunft (die)
raisonnement par analogie	Analogieschluss
raisonnement, déduction	Schluss (der)
rapport	Verhältnis (das)
rapporter à (se), comporter (se)	verhalten (sich)
rasoir d'Ockham	Ockhams Rasiermesser
rasoir d'Ockham	Ockhamsches Rasiermesser
ratiocinant [Kant]	vernünftelnd
rationalisme	Rationalismus (der)
rationaliste	rationalistisch
rationalité	Rationalität (die)
rationalité	Vernünftigkeit (die)
rationnel	rational
rationnel	vernünftig
rayon	Strahl (der)
réaction	Reaktion (die)
réal	real
réalisation	Realisierung (die)
réalisation multiple [philosophie de l'esprit]	multiple Realisierung
réalisme	Realismus (der)
réalité	Realität (die)
réceptif	rezeptiv
réceptivité	Rezeptivität (die)
recherche	Forschung (die)
réciprocité	Wechselseitigkeit (die)
réciproque	reziprok
réciproque	Reziprok (die)
réciproque	wechselseitig
recognition	Rekognition (die)
reconnaissance	Anerkennung (die)
reconnaître	anerkennen
reconnaître	anerkennen
reconstruction	Rekonstruktion (die)
reconstruire	rekonstruieren
recouvrement, coïncidence	Deckung (die)
recouvrir (se), coïncider	decken (sich)
récurrence	Rekurrenz (die)
récuratif	rekursiv
réursion	Rekursion (die)
récurivité	Rekursivität (die)
réductibilité [Carnap]	Zurückführbarkeit (die)
réductible	reduzierbar

réductif	reduktiv
réduction	Reduktion (die)
réduction [Carnap]	Zurückführung (die)
réduction eidétique	eidetische Reduktion
réductionnisme	Reduktionismus (der)
réduire	reduzieren
réduire à [Carnap], ramener à*	zurückführen auf
réel	reell
référence, être-relié-à	Bezogenheit (die)
référent	Denotat (das)
référent	Referent (der)
référentiel	referentiell
réfléchissant	reflektierend
réflexif	reflektiv
réflexif	reflexiv
réflexion	Reflexion (die)
refoulement [Freud]	Verdrängung (die)
réfutation	Widerlegung (die)
réfuter	widerlegen
regard	Blick (der)
région	Region (die)
règle	Regel (die)
règle d'inférence	Schlussregel (die)
règle syntaxique	Syntaxregel (die)
régressif	regressiv
régression	Regress (der)
régression à l'infini	Regress ins Unendliche (der)
régression à l'infini	unendlicher Regress
régulateur [Kant]	regulativ
rejet	Verwerfen (das)
rejet	Verwerfung (die)
rejeter	verwerfen
relateur	Relator (der)
relatif	bezüglich
relatif	relativ
relation	Beziehung (die)
relation	Relation (die)
relation causale	Kausalitätsbeziehung (die)
relation de conséquence	Folgerungsbeziehung (die)
relation de satisfaction	Erfüllungsrelation (die)
relation d'ordre	Ordnungsrelation (die)
relativisation	Relativierung (die)
relativiser	relativieren
relativisme	Relativismus (der)
relativité	Relativität (die)
relevance	Relevanz (die)
relevant	relevant
religieux	religiös
religion	Religion (die)
remarquer	bemerken
réminiscence [Platon]	Reminiszenz (die)
réminiscence [Platon]	Wiedererinnerung (die)

remplacer
remplir
remplissement
rendre distinct
rendre indépendant
rendre intuitionnable, intuitionnabiliser
répéter
répétition
reponsabilité
repos
représentabilité
représentable
représentant
représentatif
représentation
représentation
représentation de temps
représentation spatiale
représentationalisme
représentationnel
représenté
représenter
reproductif, reproducteur
reproduction
résidu
résistance
résolution
responsabilité
ressentiment
ressouvenir
résultat
rétention
rétentionnel
rêve
révélation
révéler
révolution copernicienne
rhétorique
rien, néant
rigoureux
rigueur

ersetzen
erfüllen
Erfüllung (die)
verdeutlichen
verselbständigen
veranschaulichen
wiederholen
Wiederholung (die)
Verantwortung (die)
Ruhe (die)
Vorstellbarkeit (die)
vorstellbar
Stellvertreter (der)
repräsentativ
Repräsentation (die)
Vorstellung (die)
Zeitvorstellung (die)
Raumvorstellung (die)
Repräsentationalismus (der)
repräsentational
vorstellig
vorstellen
reproduktiv
Reproduktion (die)
Residuum (das)
Widerstand (der)
Resolution (die)
Verantwortlichkeit (die)
Ressentiment (das)
Wiedererinnerung (die)
Ergebnis (das)
Retention (die)
retentionell
Traum (der)
Offenbarung (die)
offenbaren
kopernikanische Wende/Wendung/Revolution (die)
Rhetorik (die)
Nichts
streng
Strenge (die)

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**S**

sagesse	Weisheit (die)
saillant	hervortretend
saisie	Erfassung (die)
saisie, appréhension	Fassung (die)
saisir	erfassen
saisir	ergreifen
saisir	greifen
saisir, appréhender	fassen
sans monde	weltlos
sans objet	gegenstandslos
satisfaction (d'une fonction), remplissement	Ausfüllung (die)
satisfaire (une fonction), remplir	ausfüllen
satisfiabilité	Erfüllbarkeit (die)
satisfiable	erfüllbar
saturation	Gesättigkeit (die)
saturé	gesättigt
saut	Sprung (der)
savoir	wissen
savoir	Wissen (das)
scepticisme	Skepsis (die)
scepticisme	Skeptizismus (der)
sceptique	Skeptiker (der)
schéma, schème	Schema (das)
schématiser	schematisieren
schématisme	Schematismus (der)
science	Wissenschaft (die)
science de la culture	Kulturwissenschaft (die)
science de l'esprit, science humaine*	Geisteswissenschaft (die)
science naturelle	Naturwissenschaft (die)
science particulière	Einzelwissenschaft (die)
science particulière	Sonderwissenschaft (die)
science particulière, science spéciale	Spezialwissenschaft (die)
sciences cognitives	Kognitionswissenschaften (die)
scientificité	Wissenschaftlichkeit (die)
scientifique	Wissenschaftler (der)
scientifique	wissenschaftlich
scolastique	Scholastik (die)
scolastique	scholastisch
secondaire	sekundär
sélection	Selektion (die)
sémantique	Semantik (die)
sémantique	semantisch
semblable	ähnlich

sens	Sinn (der)
sens (dépourvu de)	sinnlos
sens commun	Gemeinsinn (der)
sens d'être	Seinssinn (der)
sens externe	äusserer Sinn
sens interne	innerer Sinn
sensation	Empfindung (die)
sensation	Sensation (die)
sensibilité	Sensibilität (die)
sensibilité	Sinnlichkeit (die)
sensible	sinnlich
sensitif	empfindlich
sentitif	sensitiv
sensitivité	Empfindlichkeit (die)
sensoriel, sensuel, de sensation	Empfindungs-
sensualisme	Sensualismus (der)
sentant, sensitif	empfindend
sentiment	Gefühl (das)
sentir	empfinden
sentir	fühlen
séparation	Trennung (die)
séquence, séquent	Sequenz (die)
série	Reihe (die)
série (circuit en)	Reihenschaltung (die)
série causale	Kausalreihe (die)
seuil d'excitation	Reizschwelle (die)
signe	Zeichen (das)
signe de contenu [Frege]	Inhaltsstrich (der)
signe de jugement, signe d'assertion [Frege]	Urteilsstrich (der)
signe local	Lokalzeichen (das)
signifiant	Bezeichnende (das)
signifiant	Signifikant (der)
significatif	bedeutsam
signification	Bedeutung (die)
signification	Signifikation (die)
signification (dépourvu de)	bedeutungslos
signification (pourvu de)	bedeutungsvoll
significativité	Bedeutsamkeit (die)
signifié	Bezeichnete (das)
signifié	Signifikat (das)
signifier	bedeuten
signitif	signitiv
similitude	Ähnlichkeit (die)
simple	einfach
simple	schlicht
simplicité	Einfachheit (die)
simultané	gleichzeitig
simultanéité	Gleichzeitigkeit (die)
singularité	Einzelheit (die)
singulier	einzel
singulier	singulär
situation	Sachlage (die)

situation	Situation (die)
situation limite	Grenzsituation (die)
social	sozial
société	Gesellschaft (die)
sociologie	Soziologie (die)
soi (le)	Selbst (das)
sol	Boden (der)
solipsisme	Solipsismus (der)
solipsiste	solipsistisch
sollicitude	Fürsorge (die)
somme	Summe (die)
sophiste	Sophist (der)
sophistique	Sophistik (die)
souci	Sorge (die)
source	Quelle (die)
source de connaissance	Erkenntnisquelle (die)
sous-ensemble	Teilmenge (die)
sous-ensemble	Untermenge (die)
souvenir, remémoration	Erinnerung (die)
souvenir (se)	erinnern
souvenir de similitude	Ähnlichkeitserinnerung (die)
Souverain Bien	höchstes Gut
spatio-temporel	räumlich-zeitlich
spatio-temporel	raumzeitlich
spécification	Spezifikation (die)
spécifique	spezifisch
spectateur	Zuschauer (der)
spéculatif	spekulativ
spéculation	Spekulation (die)
spiritualisme	Spiritualismus (der)
spirituel, intelligible [vs. sensible]	spirituell
spirituel, mental, intelligible [vs. sensible]	geistig
spontané	selbsttätig
spontané	spontan
spontanéité	Selbsttätigkeit (die)
spontanéité	Spontaneität (die)
statique	Statik (die)
statique	statisch
stimuler, exciter	reizen
stimulus, excitation	Reiz (der)
stoïcisme	Stoizismus (der)
stratification	Schichtung (die)
strict	strikt
structuralisme	Strukturalismus (der)
structure	Struktur (die)
structure*	Gefüge (das)
structurel; structural	strukturell, Struktur-
subalternation	Subalternation (die)
subalterne	subaltern
subcontraire	subkonträr
subduction	Subduktion (die)
subjectif	subjektiv

subjectivation	Subjektivierung (die)
subjectivité	Subjektivität (die)
sublime	erhaben
subordination	Subordination (die)
subordonné	subordiniert
subsistance	Subsistenz (die)
subsomption	Subsumption (die)
substance	Substanz (die)
substance spirituelle	Seelensubstanz (die)
substantiel	substantiell
substituabilité	Substituierbarkeit (die)
substituabilité, remplaçabilité	Ersetzbarkeit (die)
substituable	substituierbar
substituable, remplaçable	ersetzbar
substituer	substituieren
substitution	Substitution (die)
substractif	substraktiv
substrat	Substrat (das)
substruction	Substruktion (die)
substruire	substruieren
subsumer	subsumieren
successif	sukzessiv
succession	Sukzession (die)
succession [dans le temps]	Zeitfolge (die)
suffisant [nécessaire et suffisant]	hinreichend [notwendig und hinreichend]
sujet	Subjekt (das)
supérieur, plus élevé	höher
superstition	Aberglaube (der)
superstition	Superstition (die)
supposition, position* (d'un problème, etc.)	Ansatz (der)
supra-individuel	überindividuell
suprapersonnel	überpersönlich
suprasensible	übersinnlich
supratemporel	überzeitlich
surdétermination	Überdetermination (die)
surhomme	Übermensch (der)
surmoi	Überich (das)
surnaturel	übernatürlich
survenance	Supervenienz (die)
syllogisme	Syllogismus (der)
sylogistique	sylogistisch
symbole	Symbol (das)
symbole de fonction	Funktionssymbol (das)
symbolique	symbolisch
symbolisation	Symbolisierung (die)
sympathie	Sympathie (die)
syncatégorématique	synkategorematisch
syncrétisme	Synkretismus (der)
synesthésie	Mitempfindung (die)
synesthésie	Synästhesie (die)
synonyme	gleichbedeutend
synonymie	Synonymie (die)

syntaxe
syntaxe
syntaxique
synthèse
synthèse
synthétique
systématique
système
système d'axiomes
système nerveux
système, systématique

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

Syntaktik (die)
Syntax (die)
syntaktisch
Synthese (die)
Synthesis (die)
synthetisch
systematisch
System (das)
Axiomensystem (das)
Nervensystem (das)
Systematik (die)

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**T**

table de vérité

table de vérité

table de vérité

table de vérité

table des catégories

tâche

tautologie

tautologique

technico-pratique

technique

technologie

téléologie

téléologique

temporalisation

temporalisation

temporalisation

temporaliser

temporalité

temporalité

temporel

temporel, temporal

temps

terme

terme

terme singulier

terre

terrestre

théisme

thématique

thématisation

thématiser

thème

théodicée

théologie

théologique

théorème

théorème

théorème d'incomplétude

théoricien de la connaissance

théorie

théorie de la connaissance

théorie de la connaissance

théorie de la constitution

Wahrheitsmatrix (die)

Wahrheitstafel (die)

Wahrheitswertetafel (die)

Wahrheitswerttabelle (die)

Tafel der Kategorien (die)

Aufgabe (die)

Tautologie (die)

tautologisch

technisch-praktisch

technisch

Kunstlehre (die)

Teleologie (die)

teleologisch

Verzeitigung (die)

Verzeitlichung (die)

Zeitigung (die)

zeitigen

Temporalität (die)

Zeitlichkeit (die)

zeitlich, Zeit-

temporal

Zeit (die)

Term (der)

Terminus (der)

singulärer Term

Erde (die)

irdisch

Theismus (der)

thematisch

Thematisierung (die)

thematisieren

Thema (das)

Theodizee (die)

Theologie (die)

theologisch

Lehrsatz (der)

Theorem (das)

Unvollständigkeitssatz (der)

Erkenntnistheoretiker (der)

Theorie (die)

Erkenntnislehre (die)

Erkenntnistheorie (die)

Konstitutionstheorie (die)

théorie de la démonstration, théorie de la preuve	Beweistheorie (die)
théorie de la référence	Referenztheorie (die)
théorie de la relativité	Relativitätstheorie (die)
théorie de la science, doctrine de la science	Wissenschaftslehre/Wissenschaftstheorie (die)
théorie de la survenance	Supervenienztheorie (die)
théorie de la vérité-correspondance	Korrespondenztheorie der Wahrheit (die)
théorie de l'argumentation	Argumentationstheorie (die)
théorie de l'identité [philosophie de l'esprit: identity theory, et Kant]	Identitätstheorie (die)
théorie de l'identité de type [type-identity theory]	Typenidentitätstheorie (die)
théorie de l'objet	Gegenstandstheorie (die)
théorie de l'ordre	Ordnungslehre (die)
théorie des couleurs	Farbentheorie (die)
théorie des ensembles	Mengenlehre (die)
théorie des groupes	Gruppentheorie (die)
théorie des multiplicités	Mannigfaltigkeitslehre (die)
théorie des probabilités	Wahrscheinlichkeitslehre (die)
théorie des quanta	Quantentheorie (die)
théorie des significations	Bedeutungslehre (die)
théorie des types	Typentheorie (die)
théorie des valeurs	Wertlehre (die)
théorie sémantique de la vérité [Tarski]	semantische Wahrheitstheorie
théorie, doctrine	Lehre (die)
théorie/doctrine transcendantale de la méthode [Kant]	transzendente Methodenlehre (die)
théorique	theoretisch
théoriser	theoretisieren
thèse	These/Thesis (die)
thèse d'existence	Daseinsthesis (die)
thèse d'extensionnalité	Extensionalitätsthese (die), Extensionalitätsprinzip (das)
thétique	thetisch
thomiste	thomistisch
tonalité affective	Stimmung (die)
topique	Topik (die)
topologie	Topologie (die)
total	total, Total-
totalitaire, de totalité	ganzheitlich, Ganzheits-
totalité	Ganzheit (die)
totalité	Totalität (die)
tournant transcendantal [Husserl]	transzendente Wende
tournure	Bewandtnis (die)
tout (le)	Ganze (das)
tout du monde, univers	Weltall (das)
tout un chacun	jedermann
traduction	Übersetzung (die)
traduire	übersetzen
transcendance	Transzendenz (die)
transcendant	transzendent
transcendantal	transzendental
transcendantsaux	Transzendentalia (die)
transcender	transzendieren
transformation	Transformation (die)
transformation	Umbildung (die)
transformation	Umformung (die)

transformer
transgresser
transitif
transsubjectif
transsubstantiation
tridimensionnel
trivial
tromper
trompeur, illusoire
Turing (machine de)
type
type eidétique, type essentiel
typique
typique, typologie

umbilden
überschreiten
transitiv
transsubjektiv
Transsubstantiation (die)
dreidimensional
trivial
täuschen
täuschend
Turing-Maschine (die)
Typus (der)
Wesenstypus (der)
typisch
Typik (die)

[haut de la page](#)

© 2004 ULg

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**U**

unification

Vereinheitlichung (die)

unification

Vereinigung (die)

unilatéral

einseitig

unilatéralité

Einseitigkeit (die)

unique

einzig

unitaire

einheitlich

unitarité

Einheitlichkeit (die)

unité

Einheit (die)

univers

Universum (das)

universalité

Universalität

universalité, totalité

Allheit (die)

universel

universal, Universal-

universel

universell

univocité

Eindeutigkeit (die)

univocité

Univozität

univoque

eindeutig

univoque

univok

utile

nützlich

utilitarisme

Utilitarismus (der)

utilité

Nützlichkeit (die)

utopie

Utopie (die)

[haut de la page](#)

[Accueil / Startseite](#)[Allemand-français / Deutsch-Französisch](#)**V**

vague	vag
vague, vagueté	Vagheit (die)
valant, valide	geltend
valeur	Wert (der)
valeur de vérité	Wahrheitswert (der)
validation	Validation (die)
validation	Validierung (die)
valide	gültig
valide	valid
valide universellement, valide généralement	allgemeingültig
valider	validieren
validité	Gültigkeit (die)
validité	Validität (die)
validité, consistance	Folgerichtigkeit (die)
validité, valence	Geltung (die)
valoir	gelten
variable	Variable (die)
variable	wandelbar
variable [math., log.]	variabel
variable d'individu	Individuenvariable (die)
variable propositionnelle	Aussagenvariable (die)
variable propositionnelle	Satzvariable (die)
variation	Wandlung (die)
variation [imaginaire, eidétique, etc.; aussi math.]	Variation (die)
variation, mutation, modification	Abwandlung (die)
varier	variieren
vécu	Erlebnis (das)
vécu élémentaire	Elementarerlebnis (das)
vécu, du vécu	Erlebnis-
verbal, de mot	Wort-
verbe	Verb (das)
verbe	Zeitwort (das)
vérifiabilité	Verifizierbarkeit (die)
vérifiable	verifizierbar
vérification	Verifikation (die)
vérification	Verifizierung (die)
vérification, confirmation	Bewährung (die)
vérifier	verifizieren
vérifier, confirmer	bewähren
vérifonctionnel	wahrheitsfunktionell
véritabilité, véracité	Wahrhaftigkeit (die)
véritable	echt
véritable	wahrhaft

vérité
vérité de fait
vérité de raison
vertu
vide
vide
vie
vigilant
visée vide
visée; opinion
viser; présumer
viser; vouloir dire
vision
vision
vision des essences
visuel
vital
vitalisme
vivant
vivacité, caractère vivant
vivre (transitif)
volitif, volontaire
volonté
volonté de puissance
vrai
vulgaire

Wahrheit (die)
Tatsachenwahrheit (die)
Vernunftwahrheit (die)
Tugend (die)
leer, Leer-
Leere (die)
Leben (das)
wach
Leermeinung (die)
Meinung (die)
vermeinen
meinen
Schau (die)
Vision (die)
Wesensschau (die)
visuell
vital
Vitalismus (der)
lebendig
Lebendigkeit (die)
erleben
Willens-
Wille (der)
Wille zur Macht (der)
wahr
vulgär

[haut de la page](#)

© 2004 ULg